

# Star Ocean: The Second Evolution Menu/Item Translation Guide

by EternalSphere

Updated to v1.3 on Dec 31, 2008

```
=====
STAR OCEAN STAR OCEAN STAR OCEAN STAR OCEAN STAR OCEAN STAR OCEAN STAR OCEAN
=====
```

```

/ _ \  ( )  / _ \  ( ) / _ \
( ( \ ) ( _ ) / / | | | \ /
\ \  | | ( _ \ | | /
_ \ \  | | \ _ , , ) ( )
( \ ) )
\ _ /  / _ \  ---THE SECOND EVOLUTION---
/ / \ \
| | | | / _ \  / _ \  / _ \  ( ) / _ \
| | | | | / \ ) | ( ) | / / | | | , \ |
\ \ / / | \ / ) | _ / ( _ \ | | / | |
\ _ /  \ _ /  \ _ ) \ _ , , ) ( ) ( )
```

## ITEM/MENU TRANSLATION GUIDE

```
=====
01.)                                DOCUMENT STUFF                                SEC1
=====
```

Author: EternalSphere  
Date: 6-1-2008  
Name of Guide: Item/Menu Translation Guide  
Name of Game: Star Ocean: The Second Evolution  
Email: Ravenborne@gmail.com

### --Document Stats--

Save Format: Shift-JIS  
Font: New Courier  
Font Size: 10  
Width: 80 characters per line  
Lines:

### --"Legal" Stuff--

This guide is not to be posted anywhere other than [www.GameFAQs.com](http://www.GameFAQs.com) without my permission. That being said, I probably wouldn't mind if someone with a reputable site wanted to put up this guide, as long as they contact me and ask permission. As well as give me full credit for the work.

```
=====
02.)                                TABLE OF CONTENTS                                SEC2
=====
```

To find stuff more quickly, use CTRL-F. Section codes are below.

```
-----
SECTION NUMBER AND NAME | CODE | WHAT THE SECTION IS ABOUT
-----
```

```
01.) Document Stuff    | SEC1 | Author, Document Statistics, Copyright
02.) Table of Contents | SEC2 | Sections of this guide.
```

03.) Version & Updates	SEC3	Current version & future updates.
04.) Introduction	SEC4	Introduction.
05.) Menus	SEC5	Under Construction. No Japanese yet.
06.) New Items	SEC6	Items new to Second Evolution.
07.) Item List English	SEC7	Alphabetized by the English item name.
08.) Item List IC	SEC8	Japanese items sorted by Item Creation.
09.) Item List Japanese	SEC9	Japanese item names sorted for easy look-up.
10.) Precious Items	SEC10	Precious items.
11.) Credits	SEC11	Credits.

```
=====
03.)                                VERSION & UPDATES                                SEC3
=====
```

--Version 1.0--

5-28-08

All items from Second Story are included, as well as the majority of the new items. I will update more as I can. In future updates I plan to add the Japanese words to the menu part of the guide. I also plan to resort the items list in order to make it easier to look up a Japanese item, to see what the English item is.

--Version 1.1--

6-5-08

Completed the Japanese characters for the menu portion. Included are lists for the Killer Moves/Spells, Battle Formations, Strategies, Skills, Talents, and Item Creation. So it should be easier to allocated skill points, select KM's or spells, do item creation etc. I still plan to reorder the item list for easier item lookup.

--Version 1.2--

6-10-08

Added talents section. Now has English Alphabetized Item List, a section with some items divided by Item Creation type, and a section with the Japanese Item names sorted for easier look-up.

--Version 1.3--

12-31-08

Changed "Delicious Stick" item to Umai-Bo Candy and "Nibelung Something" to "Nibelung Valesti."

```
=====
04.)                                INTRODUCTION                                SEC4
=====
```

Well, Star Ocean: The Second Story is probably my favorite game ever, so I had to import the Japanese version. I decided that I would get a head start on releasing a Second Evolution version of my Item Encyclopedia. I may or may not have it up before the game comes out in North America, but it certainly won't be completed until after the game is released.

Part of the process has included translating the menus and items. So in the meanwhile I thought I'd upload a translation guide that English-speaking importers may find useful.

I should note that I speak, write or read no Japanese whatsoever, so this is not really a direct translation guide. I simply use the old words from the English version of Second Story. For example "Root Beer" in the English game was actually "Beer" in Japanese. But I still translated it into "Root Beer" in order to maintain consistency with the English version. I did attempt to translate the



フィクスクラウド	グロース	
Energy Net	Growth	
-----		
プロテクション	リフレクション	
Protection	Reflection	
-----		
エンゼルフェザー	プレス	
Angel Feather	Press	
-----		
グラビティプレス	レイ	
Gravity Press	Ray	
-----		
ライトクロス	トラクタービーム	
Light Cross	Tractor Beam	
-----		
スターフレア		
Star Flare		
-----		

Rena's L/R Button Menu:

サイレンス	Silence
ディープミスト	Deep Mist
ディレイ	Delay
フィクスクラウド	Energy Net
プレス	Press
グラビティプレス	Gravity Press
レイ	Ray
ライトクロス	Light Cross
トラクタービーム	Tractor Beam
スターフレア	Star Flare

Celine's Spell Table:

ファイアボルト	イラプション	
Firebolt	Eruption	
-----		
エクスプロード	サンダーボルト	
Explode	Thunderbolt	
-----		
サンダーストーム	サンダークラウド	
Thunderstorm	Thundercloud	
-----		
ウインドブレイド	エナジーアロー	
Wind Blade	Energy Arrow	
-----		
レイ	スターライト	
Ray	Starlight	
-----		
ルナライト	ロストメンタル	
Lunar Light	Mind Absorber	
-----		
サザンクロス	メテオスウォーム	
Southern Cross	Meteor Swarm	
-----		
リフレクション	ニュートラル	
Reflection	Neutral	
-----		
カース	プレス	
Curse	Bless	

エンゼルフェザー	
Angel Feather	

Celine's L/R Button Menu:

ファイアボルト	Firebolt
イラプション	Eruption
エクスプロード	Explode
サンダーボルト	Thunderbolt
サンダーストーム	Thunderstorm
サンダークラウド	Thundercloud
ウインドブレイド	Wind Blade
エナジーアロー	Energy Arrow
レイ	Ray
スターライト	Starlight
ルナライト	Lunar Light
ロストメンタル	Mind Absorber
サザンクロス	Southern Cross
メテオスウォーム	Meteor Swarm
カース	Curse

Leon's Spell Table:

ウーンズ	ワードオブデス
Wounds	Word Of Death
シャドウボルト	グレムリンレアー
Shadow Bolt	Gremlin Lair
アイスニードル	ディープフリーズ
Ice Needle	Deep Freeze
ノア	シャドウフレア
Noah	Shadow Flare
ブラックセイバー	デモンズゲート
Black Saber	Daemon's Gate
ダークサークル	スターライト
Dark Circle	Starlight
エクステインクション	アシッドレイン
Extinction	Acid Rain
ディープミスト	ヘイスト
Deep Mist	Haste
ディレイ	グロース
Delay	Growth
プロテクション	
Protection	

Leon's L/R Button Menu:

ウーンズ	Wounds
ワードオブデス	Word Of Death
シャドウボルト	Shadow Bolt

グレムリンレアー	Gremlin Lair
アイスニードル	Ice Needle
ディープフリーズ	Deep Freeze
ノア	Noah
シャドウフレア	Shadow Flare
ブラックセイバー	Black Saber
デモンズゲート	Daemon's Gate
ダークサークル	Dark Circle
スターライト	Starlight
エクステインクション	Extinction
アシッドレイン	Acid Rain
ディープミスト	Deep Mist
ディレイ	Delay

Noel's Spell Table:

ウインドブレイド	テタナスウインド
Wind Blade	Tetanus Wind
マグナムトルネード	フェーン
Magnum Tornado	Foehn
グレイブ	アースグレイブ
Grave	Earth Grave
ロックレイン	エナジーアロー
Rock Rain?	Energy Arrow
ブラッドスキュラー	ロストメンタル
Blood Sucker	Mind Absorber
ヒール	キュアライト
Heal	Cure Light
フェアリーライト	キュアオール
Fairy Light	Cure All
フェアリーヒール	サイレンス
Fairy Heal	Silence
キュアコンディション	カーズ
Dispel	Curse
ブレス	ニュートラル
Bless	Neutral

Noel's L/R Button Menu:

ウインドブレイド	Wind Blade
テタナスウインド	Tetanus Wind
マグナムトルネード	Magnum Tornado
フェーン	Foehn
グレイブ	Grave
アースグレイブ	Earth Grave
ロックレイン	Rock Rain
ブラッドスキュラー	Blood Sucker
ロストメンタル	Mind Absorber
サイレンス	Silence
カーズ	Curse

Claude's Killer Move List:

フェイズガン	Phase Gun
空破斬	Air Slash
流星掌	Shooting Stars
兜割	Head Splitter
双破斬	Twin Slash
活人剣	Energy Sword
爆裂破	Ripper Blast
バーストナックル	Burst Knuckle
吼竜破	Dragon Howl
ソードボンバー	Sword Bomber
鏡面刹	Mirror Slice

Ashton's Killer Move List:

ソードダンス	Sword Dance
クロスラッシュ	Cross Slash
ツインスタブ	Twin Stab
ピアシングソーズ	Piercing Swords
デッドトライアングル	Dead Triangle
ドラゴンブレス	Dragon Breath
ハリケーンラッシュ	Hurricane Slash
リーフラッシュ	Leaf Slash
ノーザンクロス	Northern Cross
トライエース	Tri-Ace

Dias's Killer Move List:

クロスウェイブ	Cross Wave
円月斬	Full Moon Slash
鳳吼破	Hawk Scream Blast
弧月閃	Crescent Moon Slash
空破斬	Air Slash
朱雀衝撃破	Firebird Shock Wave
朧	Crescent Wave
ケイオスソード	Chaos Sword
疾風突	Gale Stab
夢幻	Illusion

Precis's Killer Move List:

ぼかぼかアタック	Bang-Bang Attack
パラボラビーム	Parabola Beam
えーい、やあっ	Ally-Oop!
ブラッティマリー	Bloody Mary
モール	Mole
ロケットぱーんち	Rocket Punch
ほっぷすてっぷ	Hop Step
ばーりあ	Barrier
無人くんスーパービーム	Mujin Super Beam
ほろほろグラフ	Holo-holograph

Bowman's Killer Move List:

気功撃	Spirit Attack
毒気弾	Poison Pills
秘仙丹	Secret Medicine
首枷	Pillory

桜花連撃	Sakura Attack
朱雀双爪撃	Firebird Attack
死方陣	Death Siege
破碎弾	Explosion Pills
旋風掌	Whirlwind Fist
炸裂掌	Burst Fist

Opera's Killer Move List:

ヒールスター	Healing Star
コールドウィンド	Cold Wind
フォトンプリズン	Photon Prison
αオンワン	Alpha On One
フレイムランチャー	Flame Launcher
ライトニングブレット	Lightning Blade
スプレッドレイ	Spread Ray
レーザービット	Laser Bit
グラビティシェル	Gravity Shell
ハイパーランチャー	Hyper Launcher

Ernest's Killer Move List:

ディメンジョンウィップ	Dimension Whip
クラウドダスト	Cloud Dust
アークアタック	Arc Attack
サウザンドウィップ	Thousand Whips
ソニックウィップ	Sonic Whip
ブロークンハート	Broken Heart
スパイラルウィップ	Spiral Whip
サンダーウィップ	Thunder Whip

Chisato's Killer Move List:

朧車	Twister
昇り竜	Rising Dragon
バーニングカード	Burning Cards
フレイムスロアー	Flame Thrower
チアーガス	Tear Gas
10万ボルト	10,000 Volts
プレパレーション	Preparation
旋風	Whirlwind

Welch's Killer Move List:

ビンタ	Slap
でこぴん	Poke
左手の法則	Left Hand Rule
ぐるぐる	Swirl
あっちむいてホイ	Hey Look Over There
怒りの鉄拳	Iron Fist Of Rage
連続ビンタ	Combo Slap
びびびびびん	Pipipipipin
大地の怒り	Gaia's Rage
にーべるんなんとかー	Nibelung Valesti

-----  
アイテム           ITEMS MENU:::

新規入手           Newly Obtained Items



ユーズアイテム	Useable Items (mostly healing)
食べ物	Food
武器	Weapons
防具	Armor, Shields, Helmets, Greaves
アクセサリ	Accessories
素材	Raw Materials (Item Creation Items)
その他	Other
戦闘用	Battle Items
貴重品	Valuable Items

-> Square Button to toggle Description

-> Triangle Button

あいうえお順 -> Sorted By Kana Syllable Order

入手順 -> Newest Items First

## 装備 EQUIPMENT MENU:::

Weapon

Armor

Shield

Helmet

Greaves

Accessory1

Accessory2

-> R/L Buttons to switch Characters

-> Triangle Button to Equip Best

-> Square Button to toggle Description/Attributes

## スキル SKILLS MENU:::

アキルを覚える Learn Skills (Point Allocation)

->Triangle button to go to Specialty Level screen

->Triangle button to go to Talent screen

アイテムクリエーション Item Creation

特技 Specialties

スーパー特技 Super Specialties

アイテムクリエーション Item Creation Menu:::

アート Art

カスタマイズ Customize

鑑定 Identify

細工 Metalwork

執筆 Writing

調合 Compounding

調理 Cooking

錬金 Alchemy

サバイバル Survival

複製 Reproduction

マシーナリー Machinery

特技 Specialties Menu:::

オラクル Oracle

音楽 Musical Talent

修行	Practice
スカウト	Scout
ファミリア	Familiar
スーパー特技	Super Specialties Menu::
マスターシェフ	Master Chef
オーケストラ	Orchestra
開眼	Comprehension
カモンバーニイ	Come On Bunny
出版	Publishing
なんでも鑑定だ!	Identify All!
ブラックスミス	Blacksmith
リバースサイド	Reverse Side

Talent Table:

オリジナリティ	味覚
Originality	Sense Of Taste
器用な指先	デザインセンス
Dexterity	Sense Of Design
文才	リズム感
Writing Ability	Sense Of Rhythm
音感	動物好き
Pitch	Love Of Animal
野生の勘	マナの祝福
Sixth Sense	Blessing Of Mana

Skill Point Allocation Table:

デッサン	オタマジャクシ
Sketching	Musical Notation
演奏	道具知識
Music Instrument	Tool Knowledge
鉱物学	薬草学
Minerology	Herbal Medicine
クラフト	美的感覚
Craft	Esthetic Sense
文筆	努力
Writing	Effort
根性	忍耐
Perseverance	Patience
危険感知	生物学
Danger Sense	Biology
精神学	包丁
Mental Science	Kitchen Knife

レシピ	目利き	
Recipe	Good Eye	
口笛	調教	
Whistling	Animal Training	
キャスト	科学技術	
Metal Casting	Scientific Ability	
妖精論	電波	
Fairyology	Radar	
ピエティ	遊び心	
Piety	Playfulness	
機能美	度胸	
Functionality	Courage	
ポーカークフェイス	コピー	
Poker Face	Copying	
機械知識	機械操作	
Mech Knowledge	Mech Operation	
急所狙い		
Below The Belt	Flip	
カウンター	フェイント	
Counterattack	Feint	
練気	早口	
Mental Training	Motormouth	
身体感覚	気功	
Body Control	Spirit Force	
受け流し	はやて	
Parry	Gale	
トランス	集中	
Trance	Concentrate	
リキャスト		
Recast		

ステータス STATUS MENU:::

-> R/L Buttons to switch Characters

-> Triangle Button to change character name

コンフィグ OPTIONS MENU:::

メッセージスキップ Spoken Dialogue Skip. Turn On or Off

ターゲティングモード	Targeting Mode.
セミオート	-> Semi-Auto: Pressing Square will stop battle, and allow you to choose your target.
オート	-> Auto: Press Square & camera will zoom out to cover entire battlefield.
ウィンドウカラー	Window Color. Change for each corner of Menu windows.
カメラワーク	Camera Work.
通常	-> Normal
リーダー	-> Leader-Centered
キーカスタマイズ	Key Customize
ノーマル	-> Normal
カスタマイズ	-> Customize
イクイップウィザード	Equipment Wizard. Switch Automatic Equiping for each charactor On or Off.

---

戦術 TACTICS MENU:::

作戦	Strategy
入れ換え	Replacement
陣列	Battle Formation
	-> Triangle Button go to Replacement Menu
リーダー	Leader. Quick leader change.

Strategy List for Rena:

味方の回復に専念せよ!	Recover friends only
戦闘を有利に導け!	Use attack spells
紋章術を温存して戦え!	Conserve MP
紋章術は使うな!	Cast no spells
自ら攻撃に参加せよ!	Put self into attack
何もするな!	Do nothing

Strategy List for Celine, Leon, and Noel:

精神力の続く限り攻撃せよ!	Attack till all MP are gone
紋章術を温存して戦え!	Conserve MP
分散して攻撃せよ!	Spread out and attack
紋章術は使うな!	Cast no spells
自ら攻撃に参加せよ!	Throw own body into attack
何もするな!	Do nothing

Strategy List for

Claude, Ashton, Precis, Bowman, Dias, Opera, Ernest, Chisato, and Welch:

全力で敵を攻撃せよ!	Attack with all MP
味方を護れ!	Protect friends
必殺技を温存して戦え!	Conserve killer moves
分散して攻撃せよ!	Spread out and attack
敵から離れよ!	Stay away from enemy
何もするな!	Do nothing

Battle Formation List:

リニアモーション	Linear Motion
トライシフト1	Tri-Shift 1
トライシフト2	Tri-Shift 2
フリーファイト	Free-For-All

アッパーガード	Upper Guard
アンダーガード	Lower Guard
スクエアシフト1	Square Shift 1
スクエアシフト2	Square Shift 2
アストラルシフト	Astral Shift
エスケープシフト	Escape Shift
アサルトシフト	Assault Shift
アッパーコーション	Upper Caution
アンダーコーション	Lower Caution

-----

DATA MENU:::

セーブデータ	Save Data
セーブ	-> Save Game
ロード	-> Load Game
削除	-> Delete Save Files On Mem-Stick

=====  
06.) NEW ITEMS SEC6  
=====

NEW ITEMS:::

J-NAME:	ENGLISH NAME:	USE:	Master Chef:
まい棒1	Umai-Bo Candy 1	Restores HP 5%	Seafood + Seafood
まい棒2	Umai-Bo Candy 2	Restores HP 11%	Meat + Meat
まい棒3	Umai-Bo Candy 3	Restores HP 11%	Fruit + Vegetables
まい棒4	Umai-Bo Candy 4	Restores HP 15%	Meat + Vegetables
まい棒5	Umai-Bo Candy 5	Restores HP 20%	Egg/Dairy + Meat
まい棒6	Umai-Bo Candy 6	Restores HP 21%	Egg/Dairy + Vegetables
まい棒7	Umai-Bo Candy 7	Restores HP 25%	Seafood + Grain
まい棒8	Umai-Bo Candy 8	Restores HP 28%	Fruit + Meat
まい棒9	Umai-Bo Candy 9	Restores HP 28%	Grain + Meat
まい棒10	Umai-Bo Candy 10	Restores HP 29%	Grain + Grain
まい棒11	Umai-Bo Candy 11	Restores HP 30%	Egg/Dairy + Egg/Dairy
まい棒12	Umai-Bo Candy 12	Restores HP 30%	Grain + Fruit
まい棒13	Umai-Bo Candy 13	Restores HP 35%	Seafood + Dairy
まい棒14	Umai-Bo Candy 14	Restores HP 38%	Fruit + Fruit

All Umai-Bo's are part of the pool of items given by the Treasure Chest, Fill-Up, Fountain Card, Lien, and Jack-In-The-Box.

絵画: 星月夜

Starry Night

Casts the spell Shadow Flare. Replaced 'Judgment Day' item.

絵画: ソクラテスの死

Death of Socrates

Kills user and restores 100% HP to all allies. Replaced 'The Last Supper' item.

フルーツサンド

Fruit Sandwich

Restores MP by 50%. Chisato's Favorite food, restores HP/MP by 100%

肖像画M

Portrait M (Welch)

下克上ライフ

Coup Life (?)  
Welch's Friendship Book

アンインストール  
Uninstallation (?)  
Welch's Romance Book

シャープネス  
Sharpness  
Not really new, but now Dias still has it after the tournament.  
No elemental attributes. ATK 500, GUTS 10, HIT 50, CRT 33

チョコバナナDX  
Chocolate Banana DX  
Restores HP by 28% Welch's favorite food.

水晶石  
Crystal Stone  
Use Metalwork on it with Welch to obtain the Crest Of The Gods item.

神々の紋章  
Crest Of The Gods  
Use it on Welch to learn the killer move, Nibelung Valesti.

Welch's Finger Pole/Pointer Stick etc. weapons:::

指し棒  
ATK 150  
Welch's initial weapon.

指し棒むにゃ～  
ATK 250, HIT 20, CRT 10  
Customize ? + ?

指し棒ムフフ  
ATK 350, HIT 20, GUTS 10, CRT 15, LUC 5  
Customize Gold + 指し棒  
Customize Iron + 指し棒

指し棒そんな  
ATK 500, HIT 30, GUTS 20, CRT 20, LUC 10  
Found in Hoffman Ruins.  
Customize Green Beryl + 指し棒

指し棒いや～ん  
ATK 600, HIT 30, GUTS 30, CRT 25, LUC 20  
Buy in Central City.  
Customize Mithril + 指し棒むにゃ～  
Customize Mithril + 指し棒ムフフ  
Customize Iron + 指し棒

指し棒ダメよ  
ATK 700, HIT 40, GUTS 40, CRT 30, LUC 30  
Customize Mithril + 指し棒むにゃ～  
Customize Mithril + 指し棒ムフフ  
Customize Iron + 指し棒

指し棒こんな所で  
ATK 800, HIT 40, GUTS 50, CRT 40, LUC 40

Buy in Armlock.

Customize Damascus + 指し棒ダメよ

Customize Mithril + 指し棒むにゃ〜

Customize Mithril + 指し棒ムフフ

### 指し棒あっ

ATK 900, HIT 50, GUTS 60, CRT 45, LUC 50

Customize Rainbow Diamond + 指し棒こんな所で

Customize Mithril + Funny Slayer

### 指し棒そこはダメ

ATK 1000, HIT 50, GUTS 70, CRT 50, LUC 60

Customize Mithril + 指し棒むにゃ〜

Customize Mithril + 指し棒ムフフ

### 指し棒ん？

ATK 1600, HIT 60, GUTS 80, CRT 60, LUC 80

Customize 指し棒そこはダメ + Moonite

### 指し棒やんのかゴルァ

ATK 2000, HIT 60, GUTS 100, CRT 80, LUC 100

Won from Duel Battle Rank A in Fun City with Welch.

I'm probably missing some new items. I'll update when I find them.

=====  
07.) ITEMS - ENGLISH ALPHABETIZED SEC7  
=====

1-up Pudding	<b>1 u p</b> プディング
10 Volt Stun Gun	<b>1 0 V</b> スタンガン
Aceras	アセラス
Advanced Heraldry	<b>紋章合成学</b>
Aero Gun	エアロガン
Aged Berry Juice	グランエシェゾー
Algol	アルゴル
All About ESP	<b>E S P</b> のすべて
All About Herbs	<b>野草</b> のすべて
All-Purpose Knife	<b>万能包丁</b>
Aloe Jam	アロエジャム
Alpha Box	αボックス
A Maiden's Secret	をとめの <b>秘密</b>
Amber Robe	アンバーローブ
Amoeba Soup	アメーバスープ
Ancient Wisdom	<b>古代の書物</b>
Angel Armband	<b>昴翼天使の腕輪</b>
Angel Hair	エンゼルヘア
Angel's Statue	<b>天使の像</b>
Anklet	アンクレット
Antiseptic Gloves	<b>滅菌</b> てぶくろ
Aphrodisiac	<b>媚薬</b>
Apple Cider	ドゥルフオール
Apple Crepes	りんごのクレープ
Apple Jam	りんごジャム
Aquaberry	アクアベリィ
Aqua Ring	アクアリング
Artemis Leaf	アルテミスリーフ
Assault Bomb	アサルトボム
Assorted Cheeses	<b>微笑</b> みのプラトー
Asura	<b>阿修羅</b>

Atlas Ring	アトラスリング
Atomic Punch	アトミックパンチ
Attack Earring	アタックピアス
Attack Vial	アタックボトル
Au Gratin Climax	戦慄のグラタン
Aura Blade	オーラブレード
Baby Rabbit Risotto	仔ウサギのリゾット
Bacon & Eggs	ベーコンエッグ
Bad-Tasting Stew	まずいシチュー
Bagh Nakh	バグナク
Banana Crepes	バナナのクレープ
Banded Helm	バンデッドヘルム
Banded Mail	バンデッドメール
Bandit's Gloves	盗賊てぶくろ
Barrier Armor	バリアアーマー
Barrier Shield	バリアシールド
Baselard	バゼラード
Bastard Sword	バスタードソード
Battalia Ring	バトレイヤーリング
Battle Suit	バトルスーツ
Beautiful Ice Cream	ビューリホアイス
Beef Croquettes	ビーフコロッケ
Before Tea's Ready	お茶くみの合間に
Bent Rod	ぼろぼろロッド
Beret	ベレー帽
Berry Juice	ワイン
Berserk Ring	バーサークリング
Beta Box	βボックス
Big Tuna	おおとろ
Bird's Nest Soup	海燕の巣のスープ
Bitter Juice	苦いジュース
Bitter Lotion	ビターローション
Blackberry	ブラックベリィ
Black Box	ブラックボックス
Black Earring	漆黒のピアス
Black System	ブラックシステム
Blood Earring	ブラッドピアス
Bloody Armor	ブラッディアーマー
Bloody Helm	ブラッディヘルム
Blueberry	ブルーベリィ
Blue Talisman	ブルータリスマン
Blurry Photo	ピンボケ写真
Book of Awakening	悟りの書
Book of Chaos	混沌の書
Book of Darkness	暗黒の書
Booster Box	ブースターボックス
Boots	ブーツ
Both Shaver	ボウスシェイバー
Bounced Check	ふわたりてがた
Brain Structure	脳の構造
Braised Knuckles	ブレイズナックル
Brigandine	ブリガンディ
Broad Sword	ブロードソード
Broth	お吸い物
Bubble Lotion	バブルローション
Buckler	バックラー
Bunny Shoes	バーニィシューズ
Burning Hand	バーニングハンド
Burst Box	バーストボックス
But One Truth!	真実はひとつ



Buy It...Ok?	買ってね
Cabbage Roll	ロールキャベツ
Care Tablet	ケアタブレット
Carrot Ice Cream	にんじんのアイス
Carrot Juice	キャロットジュース
Cat House Murder	<b>黒猫館殺人事件</b>
Cat o' 9 Tails	ナインテール
Cat's Fangs	ねこファング
Cembalo	チェンバロ
Cestus	セスタス
Chaos Mail	カオスメイル
Cheese Pizza	まろやかチーズピザ
Chicken Doria	チキンドリア
Chicken Skewers	<b>地鶏串焼き</b>
Chocolate Crepes	チョコクレープ
Choose Ingredients	<b>食材選び</b>
Cinderella Glass	シンデレラグラス
Clap Rod	クラブロッド
Coconut Milk	ココナッツミルク
Conductor's Baton	<b>指揮棒</b>
Contract	けいやくしょ
Cook From the Heart	<b>料理</b> はこころ
Core Plate	コアプレート
Corn Pottage	コーンポタージュ
Countdown	カウントダウン
Cracked Gem	ひび割れた <b>宝珠</b>
Cracker	クラッカー
Creamed Stew	クリームシチュー
Creamy Cheese	クリーミーチーズ
Crest Rod	クレストロッド
Crestier Guard	クレスティアガード
Crimson Diablos	クリムゾン-D-
Cromlea Sword	<b>妖刀</b> クロムレア
Crown	クラウン
Crumpled Paper	<b>紙</b> くず
Crush Pill	クラッシュピル
Crystal	クリスタル
Cure Paralysis	キュアパラライズ
Cure Poison	キュアポイズン
Cure Stone	キュアストーン
Custard Pudding	プリン
Daikon Miso Soup	<b>大根の味噌汁</b>
Damascus	ダマスクス
Danger Pot	デンジャーポット
Dark Whip	ダークウィップ
Death Fangs	デスファング
Deluxe Doria	<b>豪華</b> なドリア
Demonslayer Ring	<b>破魔</b> の指輪
Diamond	ダイヤモンド
Dictionary	<b>辞書</b>
Discovery Card	ディスカバリーカード
Doubledemon Sword	<b>双魔刀</b>
Double Masher	ダブルマッシャー
Dragon's Claws	ドラゴンクロウ
Dragon's Tusk	ドラゴンタスク
Dream Bracelet	ドリームブレスレット
Dream Crown	ドリームクラウン
Duel Helm	デュエルヘルム
Duel Suit	デュエルスーツ
Dull Sword	なまくらソード

Dummy Doll	ダミードール
Eagle's Claws	イーグルクロウ
Eclipse Ring	イクリプスリング
Egg/Dairy Products	卵・乳製品
Egg Sandwich	卵サンド
Electric	エレクトリック
Electro Gun	エレキガン
Electron	エレクトロン
Element Analyzer	元素分析器
Emerald Earring	エメラルドピアス
Emerald Ring	エメラルドリング
Empresia	エンプレシア
Encyclopedia	辞典
Energy Drink	魔神流マティーニ
Energy Tonic	エナジートニック
Engineering	工学論
Erlenmeyer Flask	三角フラスコ
Eternal Sphere	エターナルスフィア
Evening Dress	イブニングドレス
Exciting Tenderloin	心躍るテンダー
Extension Card	エクステンドカード
Fairies Card	フェアリーズカード
Fairy Glass	フェアリィグラス
Fairy Mist	フェアリィミスト
Fairy Ring	フェアリィリング
Fairy's Cologne	フェアリィトワレ
Fairy's Statue	妖精の像
Fairy Tear	フェアリィティア
Fallen Hope	ファルンホープ
Falling in Love	恋はロマンス
Fame Helm	フェイムヘルム
Fanzine	どーじん
Fanzine?	どーじん？
Fanzine!	どーじん！
Fanzine...	どーじん...
Fanzine (male)	どーじん♂
Fanzine (female)	どーじん♀
Fanzine (heart)	どーじん (heart)
Fanzine (note)	どーじん (note)
Feather Pen	羽ペン
Feet Symbol	フィートシンボル
Fellper Nails	フェルパーネイル
Fill-up	フィルアップ
Fine Saute	ファインソテー
Fine Shield	ファインシールド
Fire Punch	ファイアパンチ
Fire Ring	ファイアリング
First Earring	ファーストピアス
Fish of Happiness	幸せのカマ焼き
Flame Blade	フレイムブレード
Flame Gun	フレイムガン
Flare Bomb	フレアボム
Flare Burst	フレアバースト
Flare Ring	フレアリング
Flare Whip	フレアウィップ
Flash Earring	フラッシュピアス
Flash Pot	フラッシュポット
Flashy Armor	奇抜な鎧
Flying Hawk Robes	鷹の羽衣
Fol Up Card	フォルアップカード

Force Sword	フォースソード
Forest Friends	森の仲間たち
Forged Bills	にせさつ
Forged Checks	ぎぞう小切手
Forged Documents	ぎぞう書類
Forged Medals	ぎぞうくんしょう
Fortune	フォーチューン
Fountain Card	ファウンテインカード
Fountain Pen	万年筆
Freeze	フリーズ
Freeze Whip	フリーズウィップ
French Toast	フレンチトースト
Fresh Syrup	フレッシュシロップ
Fried Eggs	目玉焼き
Fried Rice	チャーハン
Fried Vegetables	野菜炒め
Frog	カエル
Fruit	果物
Fruit Nectar	ネクタル
Fruit Smoothie	フルーツ牛乳
Fruit Syrup	フルーツシロップ
Funny Slayer	チンケスレイヤー
Gale Earring	ゲイルピアス
Gamma Box	γボックス
Ganze Sea Urchin	がんぜ
Gateau Marjolaine	ガトーマルジョレ
Gaudy Earring	ダサダサなピアス
Gelatin Steak	ゼラチンステーキ
Gemini	ジェミニ
General's Ring	ジェネラルリング
Genie's Steak	魔神流ヒレスステーキ
Genie's Veggie Soup	魔神流野菜スープ
Giant Fists	ジャイアントフィスト
Ginger Ale	シャトーラトゥール
Glass Slippers	ガラスの靴
Goddess Statue	女神の像
Go-home Frog	カエルの輝石
Gold	ゴールド
Golden Bracelet	ゴールドブレスレット
Golden Cross	ゴールドクロス
Golden Crown	ゴールドクラウン
Golden Earring	ゴールドピアス
Golden Fangs	ゴールドデンファング
Golden Idol	ゴールドアイドル
Golden Stew	黄金のシチュー
Gold Ring	ゴールドリング
Gold/Silversmith	金細工・銀細工
Gorgonzola	秘蔵のゴルゴン
Grain	穀物
Grand Stinger	グランスティング
Graphic Software	グラフィックツール
Great Punch	グレートパンチ
Green Beryl	グリーンベリル
Green Bracelet	グリーンブレスレット
Green Pottage	グリーンポタージュ
Green System	グリーンシステム
Grizzly Claps	グリズリークラップス
Ground Lamb Steak	ミンチステーキ
Gruel	粥
Guard Sword	ガードソード

Gusguine	グースグイネ
Half-dead Bomb	ハーフデッドボム
Hamburger	ハンバーグ
Hard Cleaver	ハードクリーヴァ
Hard Earring	ハードピアス
Hard Knuckles	ハードナックル
Hard Ring	ハードリング
Hard Whip	ハードウィップ
Harmonica	ハーモニカ
Hassaku Tea	<b>船中八策</b>
Healing Ring	ヒールリング
Heart Barriers	こころの障壁
Heart Breaker	ハートブレイカー
Heavenly Doria	<b>極楽ドリア</b>
Heavy Ring	ヘビーリング
Hecatoncheire	ヘカトンケイル
Heraldry	<b>紋章術理論</b>
Heraldry Book	<b>紋章学大辞典</b>
Herbal Oil	ハーバルオイル
Hermit's Helm	ハーミットヘルム
Hexagram Card	ヘキサグラムカード
High Heels	ハイヒール
High-laced Shoes	<b>編み上げ靴</b>
Historic Greats	<b>偉大な先人たち</b>
Holy Cloak	ホーリィクローク
Holy Cross	ホーリィクロス
Holy Mist	ホーリィミスト
Holy Ring	ホーリィリング
Holy Rod	ホーリィロッド
Holy Scriptures	<b>聖なる書物</b>
Holy Sword Farwell	<b>聖剣</b> ファーウェル
Hot Syrup	ホットシロップ
Hyperball	ハイパーボール
Hyper Punch	ハイパーパンチ
I Can Only See You	あなたしか <b>見えない</b>
Ice Punch	アイспанチ
Ichigoni	いちご煮
Ichigoni Supreme	<b>至高のいちご煮</b>
Idol	<b>御神体</b>
Ignite Sword	イグニートソード
Illusive Shamisen	<b>幻の三味線</b>
Illustrated Book	<b>図鑑</b>
Infinity Ring	インフィニティリング
Insanity Ring	インセインリング
Invisible Whip	インビジブル
Inviting Filet	<b>魅惑のフィレット</b>
Iron	アイアン
Iron Greaves	アイアングリーブ
Iron Helm	アイアンヘルム
Iron Punch	アイアンパンチ
Ishtar's Robe	イシュタルローブ
Isis Tiara	イシスティアラ
Israfil's Tear	イスラフィルティア
Jack-in-the-Box	びっくり箱
Jambalaya	ジャンバライヤ
Jeanne's Armor	ジャンヌアーマー
Jeanne's Helm	ジャンヌヘルム
Jeanne's Shield	ジャンヌシールド
Jiggly Slime	げれげれスライム
Juicy Beef	ジューシィビーフ

Kaiser Knuckles	カイザーナックル
Kamikaze Tonic	神風トニック
Killer Poison	キラーポイズン
Killer's Book	完全他殺マニュアル
Knight's Shield	ナイトシールド
Knuckles	ナックル
Konyaku Jelly	こんにゃくゼリー
Lady Fingers	レディフィンガー
Lady in Red	燃えろいい女
Lavender	ラベンダー
Leaf Pendant	リーフペンダント
Leather Armor	レザーアーマー
Leather Boots	レザーブーツ
Leather Greaves	レザークリーブ
Leather Helm	レザーヘルム
Leather Whip	皮の鞭
Left Cross	レフトクロス
Levantine Sword	魔剣レヴァンティン
Lezard Flask	レザードフラスコ
Lien	さしおさえ
Life Insurance	せいめいほけん
Light Box	ライトボックス
Lightning Gun	ライティングガン
Light Whip	ライトウィップ
Lilith Tonic	リリストニック
Limp Whip	へにゃへにゃな鞭
Link Combo	リンクコンボ
Living with Animals	動物とつきあう
Long Edge	ロングエッジ
Long Sword	ロングソード
Lost Sanctuary	失われた聖櫃
Lot Bracelet	ロットブレスレット
Lotus Eater	ロータスイーター
Luna Tablet	ルナタブレット
Luna Talisman	ルナタリスマン
Lunatic Earring	ルナティックピアス
Lunatic Ring	ルナティックリング
Lyre	ライラ
Macaroni Au Gratin	マカロニグラタン
Madness Mist	マッドミスト
Magical Camera	マジカルカメラ
Magical Clay	マジカルクレイ
Magical Drops	マジカルドロップ
Magical Film	マジカルフィルム
Magical Gloves	マジカルグローブ
Magical Hat	マジカルハット
Magical Rasp	マジカルラスプ
Magical Rice	マジカルライス
Magical Rod	マジカルロッド
Magical Salad	マジカルサラダ
Magic Box	マジックボックス
Magic Canvas	マジックキャンバス
Magic Cross	マジッククロス
Magic Hand	マジックハンド
Magician's Hand	マジシャンハンド
Magic Mist	マジックミスト
Magic Rock	マジックロック
Mandrake	マンドレイク
Maple Syrup	メープルシロップ
Marionette Pill	マリオネットピル

Marvel Sword	マーヴェルソード
Material Kit	マテリアルキット
Meat	<b>肉類</b>
Meat Dumpling	肉まん
Meat Fried Rice	肉細切りチャーハン
Mech Launcher	ハイメカランチャー
Medical Rinse	メディカルリンス
Melting Lotion	メルティローション
Melufa	メルーフア
Mental Pot	メンタルポット
Mental Revolution	<b>頭脳内改革</b>
Mental Ring	メンタルリング
Merlin Drink	マーリンドリンク
Metal Fangs	メタルファング
Meteor Ring	メテオリング
Meteorite	ミーティアライト
Might Chain	マイトチェイン
Milky Potage	ミルクポタージュ
Million Staff	<b>聖杖</b> ミリオンテラー
Mind Bomb	マインドボム
Mind Ring	マインドリング
Minus Sword	ミノスソード
Miracle Fried Rice	ミラクルチャーハン
Mirage Robe	ミラージュローブ
Mirror of Wisdom	<b>知恵の鏡</b>
Mischief	ミスチーフ
Misty Symbol	ミスティシンボル
Mithril	ミスリル
Mithril Coat	ミスリルコート
Mithril Dress	ミスリルドレス
Mithril Greaves	ミスリルグリーブ
Mithril Helm	ミスリルヘルム
Mithril Mesh	ミスリルメッシュ
Mithril Shield	ミスリルシールド
Mixed Syrup	ミックスシロップ
Molecule Wire	<b>単分子</b> ワイヤー
Moon Earring	ムーンピアス
Moonite	ムーンナイト
Moonlight	ムーンライト
Moon Fists	ムーンフィスト
Moon Tiara	ムーンティアラ
Mortalial Card	モータリアルカード
Mr. 'No'	<b>NO</b> といえる男
Mud Boots	<b>泥靴</b>
Murasame Sword	肢閃刀“村雨”
Muscat Grape Jelly	マスカットゼリー
Mushroom Soup	松茸のお吸い物
Musical Software	ミュージックツール
Musical Theory	<b>楽典</b>
Music Box	オルゴール
Mystical Beings	<b>神秘の生き物</b>
Natural High	ナチュラルハイ
Nature's Life Force	<b>大自然の生命</b>
Necklace	ネックレス
Neo Greaves	ネオグリーブ
Neumann Boots	
Never Turn Back	振り返らない
New Civilization	<b>未知の文明</b>
Nightmare Pot	ナイトメアポット
No Need for Words	<b>阿吽の呼吸</b>

Nuclear Bomb	ニュークリアボム
Ocean of Stars	星々の大海
Odd Clothes	奇妙な服
Odd Gauntlets	奇妙な小手
Odd Hat	奇妙な帽子
Odd Helmet	奇妙な兜
Odd Medicine	奇妙な薬
Odd Shield	奇妙な盾
Odd Shoes	奇妙な靴
Odin's Helm	オーディンヘルム
One-two Punch	ワンツーパンチ
On Revenge	逆襲の書
On Training	錬気の書
Operation Manual	操作マニュアル
Orangeade	オレンジエード
Orange Au Gratin	オレンジグラタン
Orange Sherbet	オレンジシャーベット
Organ	オルガン
Orichalcum	オリハルコン
Oriental Blade	オリエンタルブレード
Original Boots	奇抜なブーツ
Pain Cestus	ペインセスタス
Pair Nuts	ペアナッツ
Pallas Athena	パラスアテネ
Pancakes	ホットケーキ
Paralysis Check	パラライチェック
Paralysis Mist	パラライズミスト
Paralysis Oil	パラライズオイル
Peach Ice Cream	白桃のアイス
Pear Compote	洋梨のコンポート
Peep Half	ピヨハン
Peep Non	ピヨノン
Peep-peep Bomb	ピコピヨボム
Peking Duck	北京ダック
Perforated Armor	穴あき鎧
Pet Food	ペットの餌
Piano	ピアノ
Pickled Plum	梅干し
Pieces for Learners	バイエル
Pin Heels	ピンヒール
Pixie Cologne	ピクシーコロン
Plain Omelet	プレーンオムレツ
Planet of the Winds	風の惑星
Plasma Zap-Stick	プラズマびりびり棒
Plate Greaves	プレートグリーブ
Plate Helm	プレートヘルム
Plate Mail	プレートメイル
Platinum Nails	プラチナネイル
Pleiad Sword	肢閃刀“昴露”
Pocket Encyclopedia	ポケットミニ図鑑
Poison Check	ポイズンチェック
Portrait A (Claude)	肖像画A
Portrait B (Rena)	肖像画B
Portrait C (Celine)	肖像画C
Portrait D (Bowman)	肖像画D
Portrait E (Dias)	肖像画E
Portrait F (Precis)	肖像画F
Portrait G (Ashton)	肖像画G
Portrait H (Leon)	肖像画H
Portrait I (Opera)	肖像画I

Portrait J (Ernest)	肖像画J
Portrait K (Noel)	肖像画K
Portrait L (Chisato)	肖像画L
Pose Collection	ポーズ全集
Potstickers	餃子
Pretty Idol	プリティアイドル
Prime Prayer	プライムプレアー
Prime Sirloin	究極のサーロイン
Prime Tuna	高級まぐろ
Prime Tuna Steak	高級まぐろステーキ
Princess Ring	プリンセスリング
Prince's Zoni Stew	殿様雑煮
Principles of Nature	大自然の摂理
Prism Ring	プリズムリング
Promised Ring	プロミスドリング
Protection Bomb	プロテクトボム
Protection Ring	プロテクションリング
Psychic Gun	サイキックガン
Psycho Box	サイコボックス
Pulse Box	パルスボックス
Purity Leaf	ピュアリーフ
Purple Mist	パープルミスト
Pyre Tear	パイルティア
Quick Pickles	浅漬け
Radio Box	ラジオボックス
Rainbow Diamond	レインボーダイヤ
Rare Gauntlets	レアガントレット
Raspberry Jam	ラズベリージャム
Raw Milk	元牛乳
Recoil Bracelet	リコイルブレスレット
Red Lotus Gem	紅蓮の宝珠
Reference Book	参考書
Reflection Ring	リフレクションリング
Reflective Armor	リフレックス
Regeneration Ring	リジェネレートリング
Resistance Ring	レジストリング
Resurrection Bottle	リザレクトボトル
Resurrection Mist	リザレクトミスト
Reverse Doll	リバースドール
Revival Card	リヴァイバルカード
Rice-bran Pickles	糠漬け
Rice Cakes	大福
Rice Croquettes	ライスコロッケ
Rice Omelet	オムライス
Right Cross	ライトクロス
Ringed Mail	リングメール
Ring of Happiness	幸せの指輪
Ring of Sadness	悲しみの指輪
Ririca	<b>RIRICA</b>
Risky Liquid	リスキーリキッド
Risotto Ecstasy	落涙のリゾット
Robe	ローブ
Rock	石ころ
Rod	ロッド
Rod of Snakes	ロッドオブスネークス
Root Beer	ビール
Rose Hips	ローズヒップ
Rose Whip	ロゼウィップ
Rotten Sashimi	傷んだ刺身
Round Shield	ラウンドシールド



Ruby	ルビー
Ruby Earring	ルビーピアス
Ruby Pendant	ルビーペンダント
Ruby Rod	ルビーロッド
Ruby Wand	ルビーワンド
Ruins' Fate	ルインズフェイト
Rune Buckler	ルーンバックラー
Rune Cap	ルーンキャップ
Rune Full Moon	ルーンフルムーン
Rune Metal	ルーンメタル
Rune Shoes	ルーンシューズ
Sacknoth's Helmet	サクノスメット
Sacred Tear	セイクリッドティア
Sage's Stone	賢者の石
Sake Lees Pickles	粕漬け
Salamander Helmet	サラマンドメット
Salmon Omelet	サーモンオムレツ
Sambai Tea	三倍増醸酒
Sandals	サンダル
Santa's Boots	サンタブーツ
Sapphire	サファイア
Sashimi	お刺身
Sawed	サード
Scrap Iron	鉄くず
Scribbles	らくがき
Scyther	サイザー
SD Punch	SDパンチ
SDUGA Punch	SDUGAパンチ
Seafood	魚介類
Sea Urchin on Rice	魂込めたうに丼
Seaweed Miso Soup	ワカメの味噌汁
Second Ledger	うら帳簿
Secret Boots	シークレットブーツ
Seltzer	ロマネコンチ
Seraphic Garb	セラフィックガープ
Serpent's Tooth	サーペントトウス
Seventh Ray	セブンスレイ
Shark Fin Soup	フカヒレスープ
Shark Potstickers	フカヒレ餃子
Sharp Edge	シャープエッジ
Shield Earring	シールドピアス
Shield Ring	シールドリング
Shield Sword	シールドソード
Shiny Earring	輝きのピアス
Shock Gun	ショックガン
Shock Oil	ショックオイル
Shortcake	ショートケーキ
Shrimp Au Gratin	海老グラタン
Shrimp Doria	海老ドリア
Shrimp Pilaf	海老ピラフ
Shrimp Shu-mai	海老シュウマイ
Shu-mai	シュウマイ
Silence Card	サイレンスカード
Silk Robe	シルクローブ
Silvance	シルヴァンス
Silver	シルバー
Silver Barrette	シルバーバレッタ
Silver Charm	シルバーチャーム
Silver Cross	シルバークロス
Silver Earring	シルバーピアス

Silver Fangs	シルバーファング
Silver Greaves	シルバーグリーブ
Silver Idol	シルバーアイドル
Silvermoon	シルバームーン
Silver Pendant	シルバーペンダント
Silver Ring	シルバーリング
Silver Robe	シルバーローブ
Silver Rod	シルバーロッド
Silver Trumpet	白銀のトランペット
Sinclair Sabre	シンクレアー
Sirloin Steak	牛ヒレ肉のステーキ
Skanda	韋駄天
Skanda Compress	韋駄天シップ
Skanda Ointment	韋駄天軟膏
Slayer's Ring	スレイヤーリング
Slime Jelly	スライムゼリー
Slippery Slime	プルプルスライム
Smaller	スモラー
Smelling Salts	気付け薬
Smelly Rice Cakes	臭うおはぎ
Smith's Hammer	スミスハンマー
Smoke Mist	スモークミスト
Smoke Oil	スモークオイル
Soda-Pop	ウーズカクテル
Soldering Iron	はんだごて
Sole & Fruit Sauce	舌平目の果実ソース
Sole & Wine Sauce	舌平目ワインソース
Sorceress Knuckles	ソーサレスナックル
Soul Slayer	ソウルスレイヤー
Sour Syrup	サワーシロップ
Soy Milk	豆乳
Spark	スパーク
Spark Hand	スパークハンド
Spark Whip	スパークウィップ
Special Heraldry	特殊紋章学理論
Special Stir-fry	スペシャル炒め
Special Tuna	幻の大とろ
Spectacles	スペクタクルズ
Spicy Cake	辛いケーキ
Splinter	スプリンター
Spring Rolls	春巻き
Spring Water	リキュールボトル
Squash Croquettes	南瓜のコロッケ
Squash Spring Rolls	南瓜の春巻き
Star Cloak	スタークローク
Stardust Ring	スターダストリング
Star Earring	スターピアス
Star Greaves	スターグリーブ
Star Guard	スターガード
Star Necklace	スターネックレス
Star Ruby	スタールビー
Steak	ステーキ
Steamed Aspic	茶碗蒸し
Steel Armor	スチールアーマー
Steel Helm	スチールヘルム
Steel-toed Boots	安全靴
Stink Gel	スティンクジェル
Stock Certificates	かぶけん
Stone Check	ストーンチェック
Straight Punch	ストレートパンチ

Strawberry Jam	いちごジャム
Strawberry Mochi	いちご大福
Strawberry Mousse	いちごのパバロア
Stun Gun	スタンガン
Sturm Ring	シュトゥルムリング
Succubus Cologne	サキュバスコロン
Suede Boots	スエードブーツ
Super Ball	スペシャルボール
Surrender Pendant	降伏のペンダント
Survival Kit	サバイバルキット
Sweet Dumpling	あんまん
Sweet Fruit	スイートフルーツ
Sweet Rice Cakes	きな粉おはぎ
Sweet Syrup	スイートシロップ
Sylvan Boots	シルヴァンブーツ
Sylvan Helm	シルヴァンヘルム
Sylvan Mail	シルヴァンメール
Talisman	タリスマン
Tetra-Bomb	テトラボム
Text Software	エディター
The Armband of Kali	カーリーハンド
The Bloody Road	血塗られた道
The Hermes Theory	ヘルメスの理論
The Hope of Breeze	ブリーズホープ
The Land's Secret	大地の秘密
The World Is Mine	世界は私のために
Thick Book	厚手の本
Thunder Punch	サンダーパンチ
Thunder Ring	サンダーリング
Tiger's Fangs	タイガーファング
Titan's Fists	タイタンフィスト
Today's Dish	きょうの一品
To Live	生きる
Tongue Twister	タングツイスター
Toro Tuna	とろ
Treasure Chest	玉手箱
Treatise	専門書
Tri-ball	トライボール
Trickster	トリックスター
Tri-emblem	トライエンブレム
Tri-emplen	トライエンブレム
Tuna Skewers	大とろの串焼き
Twin's Tonic	ツインズトニック
Twin Picks	ツインピックス
Twin Swords	ツインソード
Twin-edge	ツインエッジ
Twin-tail	ツインテール
UGA Punch	UGAパンチ
Ultra Punch	ウルトラパンチ
Useless Decoration	へっぽこな飾り
Valiant Boots	ヴァリアントブーツ
Valiant Guard	ヴァリアントガード
Valiant Mail	ヴァリアントメール
Valkyrie Boots	ヴァルキリーブーツ
Valkyrie Guard	ヴァルキリーガード
Valkyrie's Garb	ヴァルキリーガーブ
Vanilla Ice Cream	バニラアイス
Vegetable Juice	ベジタブルジュース
Vegetables	
Vellum Paper	上質紙

Victorial Card	ビクトリアルカード
Violence Pill	バイオレントピル
Violin	バイオリン
Wax Doll Murders	蠟人形館殺人事件
Weird Lump	変なかたまり
White System	ホワイトシステム
Wilted Salad	しなびたサラダ
Wolfsbane	トリカブト
Wonder Drug	特効薬
Yaegaki Tea	八重垣“無”霰搾り
Yarma Cooking Set	ヤーマ食材セット
Yogurt	ヨーグルト
Yogurt Salad	ヨーグルトサラダ
Yukiyucho Tea	珠の光“有機雄町”
'Ishidaya' Tea	黒龍“石田屋”
'Judgment Day'	GONE - Replaced by Starry Night
'Spring'	絵画: 春
'The Last Supper'	GONE - Replaced by The Death Of Socrates
'The Scream'	絵画: 叫び
'Usunigori' Tea	美丈夫“うすにごり”

```
=====
08.)          ITEMS - JAPANESE ITEM NAMES SORTED BY ITEM CREATION          SEC8
=====
```

In this section I have grouped some of the items into types of item creation. This should make it easier to recognize a specific item when trying to create it through item creation.

ALCHEMY:::	
シルバー	Silver
ゴールド	Gold
サファイア	Sapphire
ルビー	Ruby
グリーンベリル	Green Beryl
クリスタル	Crystal
ダイヤモンド	Diamond
スタールビー	Star Ruby
ダマスクス	Damascus
ルーンメタル	Rune Metal
オリハルコン	Orichalcum
レインボーダイヤ	Rainbow Diamond
ムーンナイト	Moonite
賢者の石	Sage's Stone
ミーティアライト	Meteorite
ミスリル	Mithril

ART:::	
マジックキャンバス:	Magic Canvas:
肖像画A	Portrait A (Claude)
肖像画B	Portrait B (Rena)
肖像画C	Portrait C (Celine)
肖像画D	Portrait D (Bowman)
肖像画E	Portrait E (Dias)
肖像画F	Portrait F (Precis)
肖像画G	Portrait G (Ashton)

肖像画H	Portrait H (Leon)
肖像画I	Portrait I (Opera)
肖像画J	Portrait J (Ernest)
肖像画K	Portrait K (Noel)
肖像画L	Portrait L (Chisato)
肖像画M	Portrait M (Welch)
絵画: 春	'Spring'
絵画: 叫び	'The Scream'
絵画: 星月夜	Starry Night
絵画: ソクラテスの死	Death of Socrates
エクステンドカード	Extension Card
フェアリーズカード	Fairies Card
フォルアップカード	Fol Up Card
モータリアルカード	Mortalial Card
リヴァイバルカード	Revival Card
ビクトリアルカード	Victorial Card
ファウンテインカード	Fountain Card
ディスカバリーカード	Discovery Card

マジカルクレイ:	Magical Clay:
玉手箱	Treasure Chest
韋駄天	Skanda
御神体	Idol
女神の像	Goddess Statue
天使の像	Angel's Statue
妖精の像	Fairy's Statue
知恵の鏡	Mirror of Wisdom
びっくり箱	Jack-in-the-Box
ダミードール	Dummy Doll
サイレンスカード	Silence Card
へキサグラムカード	Hexagram Card

AUTHORING:::	
森の仲間たち	Forest Friends
野草のすべて	All About Herbs
大地の秘密	The Land's Secret
大自然の生命	Nature's Life Force
料理はこころ	Cook From the Heart
楽典	Musical Theory
お茶くみの合間に	Before Tea's Ready
工学論	Engineering
バイエル	Pieces for Learners
逆襲の書	On Revenge
操作マニュアル	Operation Manual
きょうの一品	Today's Dish
金細工・銀細工	Gold/Silversmith
こころの障壁	Heart Barriers
ヘルメスの理論	The Hermes Theory
神秘の生き物	Mystical Beings
錬気の本	On Training
ポーズ全集	Pose Collection
食材選び	Choose Ingredients
阿吽の呼吸	No Need for Words
ポケットミニ図鑑	Pocket Encyclopedia

Randomly Created With Leon:

参考書	Reference Book
専門書	Treatise

BLACKSMITH:::

Without Rasp::

アイアン:

Iron:

**万能包丁**

All-Purpose Knife

リングメイル

Ringed Mail

ナイトシールド

Knight's Shield

プレートヘルム

Plate Helm

バンデッドヘルム

Banded Helm

プレートグリーブ

Plate Greaves

オリハルコン:

Orichalcum:

ネオグリーブ

Neo Greaves

バリアアーマー

Barrier Armor

バリアシールド

Barrier Shield

ハーミットヘルム

Hermit's Helm

ダマスクス:

Damascus:

カオスメイル

Chaos Mail

コアプレート

Core Plate

ブラッディヘルム

Bloody Helm

ブラッディアーマー

Bloody Armor

ムーンナイト:

Moonite:

ウィッチブーツ

Witch's Boots

ジャンヌヘルム

Jeanne's Helm

ジャンヌシールド

Jeanne's Shield

ジャンヌアーマー

Jeanne's Armor

ミスリル:

Mithril:

ミスリルコート

Mithril Coat

ミスリルドレス

Mithril Dress

ミスリルメッシュ

Mithril Mesh

ミスリルシールド

Mithril Shield

ミーティアライト:

Meteorite:

スターガード

Star Guard

スタークローク

Star Cloak

スターグリーブ

Star Greaves

スターネックレス

Star Necklace

ルーンメタル:

Rune Metal:

ルーンシューズ

Rune Shoes

ルーンバックラー

Rune Buckler

ウィザーズメット

Wizard's Hat

ウィザーズメイル

Wizard's Mail

With Rasp::

アイアン:

Iron:

**万能包丁**

All-Purpose Knife

プレートメイル

Plate Mail

オリハルコン:

Orichalcum:

リフレックス

Reflective Armor

オーディンヘルム

Odin's Helm

ダマスクス：	Damascus：
アルゴル	Algol
デュエルヘルム	Duel Helm
デュエルスーツ	Duel Suit

ムーンナイト：	Moonite：
イシスティアラ	Isis Tiara
カーリーバンド	The Armband of Kali
イシュタルローブ	Ishtar's Robe

ミスリル：	Mithril：
パラスアテネ	Pallas Athena

ミーティアライト：	Meteorite：
シルヴァンブーツ	Sylvan Boots
シルヴァンヘルム	Sylvan Helm
シルヴァンメール	Sylvan Mail

ルーンメタル：	Rune Metal：
鷹の羽衣	Flying Hawk Robes
ミラージュローブ	Mirage Robe

#### COMPOUNDING:::

アセラス + アセラス：

Aceras + Aceras：

気付け薬	Smelling Salts
韋駄天軟膏	Skanda Ointment
フェアリイミスト	Fairy Mist
リザレクトボトル	Resurrection Bottle

アセラス + アルテミスリーフ：

Aceras + Artemis Leaf：

特効薬	Wonder Drug
ハーバルオイル	Herbal Oil
フラッシュポット	Flash Pot
リキュールボトル	Spring Water

アセラス + ラベンダー：

Aceras + Lavender：

ホーリイミスト	Holy Mist
エナジートニック	Energy Tonic
リザレクトボトル	Resurrection Bottle
フレッシュシロップ	Fresh Syrup

アセラス + マンドレイク：

Aceras + Mandrake：

ハーバルオイル	Herbal Oil
ホットシロップ	Hot Syrup
リスキーリキッド	Risky Liquid
エナジートニック	Energy Tonic

アセラス + ローズヒップ：

Aceras + Rose Hips：

韋駄天軟膏	Skanda Ointment
神風トニック	Kamikaze Tonic
メンタルポット	Mental Pot
サクキュバスコロン	Succubus Cologne

アセラス + トリカブト：

Aceras + Wolfsbane:

リリストニック	Lilith Tonic
ピクシーコロン	Pixie Cologne
ショックオイル	Shock Oil
バブルローション	Bubble Lotion

アルテミスリーフ + アルテミスリーフ：

Artemis Leaf + Artemis Leaf:

ケアタブレット	Care Tablet
フェアリィグラス	Fairy Glass
リキュールボトル	Spring Water

アルテミスリーフ + ラベンダー：

Artemis Leaf + Lavender:

<b>特効薬</b>	Wonder Drug
<b>気付け薬</b>	Smelling Salts
メディカルリンス	Medical Rinse
リザレクトミスト	Resurrection Mist

アルテミスリーフ + マンドレイク：

Artemis Leaf + Mandrake:

サワーシロップ	Sour Syrup
リキュールボトル	Spring Water
スイートシロップ	Sweet Syrup
デンジャーポット	Danger Pot

アルテミスリーフ + ローズヒップ：

Artemis Leaf + Rose Hips:

<b>韋駄天シップ</b>	Skanda Compress
キュアポイズン	Cure Poison
キュアバラライズ	Cure Paralysis
マリオネットピル	Marionette Pill

アルテミスリーフ + トリカブト：

Artemis Leaf + Wolfsbane:

リリストニック	Lilith Tonic
フェアリィトワレ	Fairy's Cologne
バブルローション	Bubble Lotion
メルティローション	Melting Lotion

ラベンダー + ラベンダー：

Lavender + Lavender:

ハーバルオイル	Herbal Oil
メディカルリンス	Medical Rinse
リザレクトボトル	Resurrection Bottle
ミックスシロップ	Mixed Syrup

ラベンダー + マンドレイク：

Lavender + Mandrake:

スモークオイル	Smoke Oil
メープルシロップ	Maple Syrup
ナイトメアポット	Nightmare Pot
マーリンドリンク	Merlin Drink

ラベンダー + ローズヒップ：

Lavender + Rose Hips:

ホーリィミスト	Holy Mist
フルーツシロップ	Fruit Syrup
スイートシロップ	Sweet Syrup



フレッシュシロップ Fresh Syrup

ラベンダー + トリカブト:

Lavender + Wolfsbane:

ビターローション Bitter Lotion  
パラライズオイル Paralysis Oil  
スティンクジェル Stink Gel  
メルティローション Melting Lotion

マンドレイク + マンドレイク:

Mandrake + Mandrake:

クラッシュピル Crush Pill  
ナチュラルハイ Natural High  
リスキーリキッド Risky Liquid  
バイオレントピル Violence Pill

マンドレイク + ローズヒップ:

Mandrake + Rose Hips:

神風トニック Kamikaze Tonic  
アタックボトル Attack Vial  
スモークミスト Smoke Mist  
フラッシュポット Flash Pot

マンドレイク + トリカブト:

Mandrake + Wolfsbane:

リリストニック Lilith Tonic  
フェアライトワレ Fairy's Cologne  
バブルローション Bubble Lotion  
メルティローション Melting Lotion

ローズヒップ + ローズヒップ:

Rose Hips + Rose Hip:

キュアポイズン Cure Poison  
メープルシロップ Maple Syrup  
キュアパラライズ Cure Paralysis  
ミックスシロップ Mixed Syrup

ローズヒップ + トリカブト:

Rose Hips + Wolfsbane:

ナイトメアポット Nightmare Pot  
パラライズミスト Paralysis Mist  
サキュバスコロン Succubus Cologne  
デンジャーポット Danger Pot

トリカブト + トリカブト:

Wolfsbane + Wolfsbane:

マッドミスト Madness Mist  
ビターローション Bitter Lotion  
スティンクジェル Stink Gel  
メルティローション Melting Lotion

COOKING:::

卵・乳製品: Egg/Dairy Products:

元牛乳 Raw Milk  
プリン Custard Pudding  
卵サンド Egg Sandwich  
目玉焼き Fried Eggs  
ヨーグルト Yogurt  
辛いケーキ Spicy Cake

バニラアイス	Vanilla Ice Cream
フルーツ牛乳	Fruit Smoothie
ベーコンエッグ	Bacon & Eggs
チョコクレープ	Chocolate Crepes
ショートケーキ	Shortcake
マカロニグラタン	Macaroni Au Gratin

果物:	Fruit:
梅干し	Pickled Plum
ワイン	Berry Juice
白桃のアイス	Peach Ice Cream
苦いジュース	Bitter Juice
ドゥルフオール	Apple Cider
フルーツサンド	Fruit Sandwhich
オレンジード	Orangeade
グランエシェゾー	Aged Berry Juice
りんごのクレープ	Apple Crepes
バナナのクレープ	Banana Crepes
オレンジグラタン	Orange Au Gratin
いちごのババロア	Strawberry Mousse
オレンジシャーベット	Orange Sherbet

穀物:	Grain:
粥	Gruel
大福	Rice Cakes
豆乳	Soy Milk
ビール	Root Beer
あんまん	Sweet Dumpling
船中八策	Hassaku Tea
臭うおはぎ	Smelly Rice Cakes
三倍增醸酒	Sambai Tea
チャーハン	Fried Rice
オムライス	Rice Omelet
海老ドリア	Shrimp Doria
大根の味噌汁	Daikon Miso Soup
ホットケーキ	Pancakes
黒龍"石田屋"	'Ishidaya' Tea
ライスコロッケ	Rice Croquettes
珠の光"有機雄町"	Yukiyucho Tea
八重垣"無"零搾り	Yaegaki Tea
美丈夫"うすにごり"	'Usunigori' Tea

肉類:	Meat:
餃子	Potstickers
肉まん	Meat Dumpling
ステーキ	Steak
地鶏串焼き	Chicken Skewers
ハンバーグ	Hamburger
チキンドリア	Chicken Doria
ミンチステーキ	Ground Lamb Steak
ジャンバライヤ	Jambalaya
まずいシチュー	Bad-Tasting Stew
ビーフコロッケ	Beef Croquettes
仔ウサギのリゾット	Baby Rabbit Risotto

魚介類:	Seafood:
とろ	Toro Tuna
おおとろ	Big Tuna
お吸い物	Broth
シューマイ	Shu-mai

傷んだ刺身	Rotten Sashimi
海老ピラフ	Shrimp Pilaf
海老グラタン	Shrimp Au Gratin
ワカメの味噌汁	Seaweed Miso Soup
フカヒレスープ	Shark Fin Soup
サーモンオムレツ	Salmon Omelet
舌平目の果実ソース	Sole & Fruit Sauce

?? :	Vegetables:
浅漬け	Quick Pickles
糠漬け	Rice-bran Pickles
春巻き	Spring Rolls
南瓜の春巻き	Squash Spring Rolls
ロールキャベツ	Cabbage Roll
南瓜のコロッケ	Squash Croquettes
しなびたサラダ	Wilted Salad
コーンポタージュ	Corn Pottage
にんじんのアイス	Carrot Ice Cream
グリーンポタージュ	Green Pottage
キャロットジュース	Carrot Juice
ベジタブルジュース	Vegetable Juice

クリーミーチーズ:	Creamy Cheese:
戦慄のグラタン	Au Gratin Climax
秘蔵のゴルゴン	Gorgonzola
微笑みのプラトー	Assorted Cheeses
まるやかチーズピザ	Cheese Pizza

がんぜ:	Ganze Sea Urchin:
いちご煮	Ichigoni
殿様雑煮	Prince's Zoni Stew
至高のいちご煮	Ichigoni Supreme
魂込めたうに丼	Sea Urchin on Rice

げれげれスライム:	Jiggly Slime:
スライムゼリー	Slime Jelly
アメーバスープ	Amoeba Soup
ウーズカクテル	Soda-Pop
ゼラチンステーキ	Gelatin Steak

プルプルスライム:	Slippery Slime:
スライムゼリー	Slime Jelly
アメーバスープ	Amoeba Soup
ウーズカクテル	Soda-Pop
ゼラチンステーキ	Gelatin Steak

ジューシィビーフ:	Juicy Beef:
心躍るテンダー	Exciting Tenderloin
ファインソテー	Fine Saute
魅惑のフィレット	Inviting Filet
究極のサーロイン	Prime Sirloin

マジカルライス:	Magical Rice:
極楽ドリア	Heavenly Doria
豪華なドリア	Deluxe Doria
落涙のリゾット	Risotto Ecstasy
ミラクルチャーハン	Miracle Fried Rice

高級まぐろ:	Prime Tuna:
幻の大とろ	Special Tuna

幸せのカマ焼き	Fish of Happiness
大とろの串焼き	Tuna Skewers
高級まぐろステーキ	Prime Tuna Steak

ピュアリーフ：	Purity Leaf:
黄金のシチュー	Golden Stew
マジカルサラダ	Magical Salad
スペシャル炒め	Special Stir-fry
ミルクポタージュ	Milky Potage

スイートフルーツ：	Sweet Fruit:
1upプディング	1-up Pudding
ビューリホアイス	Beautiful Ice Cream
ガトーマルジョレ	Gateau Marjolaine
シャトラトウール	Ginger Ale

ヤーマ食材セット：	Yarma Cooking Set	:
ロマネコンチ	Seltzer	
魔神流マティーニ	Energy Drink	
魔神流野菜スープ	Genie's Veggie Soup	
魔神流ヒレスステーキ	Genie's Steak	

#### MACHINERY:::

エディター	Text Software
元素分析器	Element Analyzer
オルゴール	Music Box
フレアボム	Flare Bomb
はんだごて	Soldering Ir
テトラボム	Tetra-Bombon
<b>RIRICA</b>	Ririca
滅菌てぶくろ	Antiseptic Gloves
アサルトボム	Assault Bomb
三角フラスコ	Erlenmeyer Flask
マインドボム	Mind Bomb
ピコピヨボム	Peep-peep Bomb
キラーポイズン	Killer Poison
プロテクトボム	Protection Bomb
ハーフデッドボム	Half-dead Bomb
マジシャンハンド	Magician's Hand
ニュークリアボム	Nuclear Bomb
サバイバルキット	Survival Kit
グラフィックツール	Graphic Software

#### Only With Opera:

Xボックス	X Box
ラジオボックス	Radio Box
ブラックボックス	Black Box
ブラックシステム	Black System
ホワイトシステム	White System
マジックボックス	Magic Box
グリーンシステム	Green System
ブースターボックス	Booster Box

#### Only With Precis:

	Neumann Boots
ウルトラパンチ	Ultra Punch
ワンツーパーンチ	One-two Punch
アイアンパンチ	Iron Punch

ストレートパンチ	Straight Punch
ハイメカランチャー	Mech Launcher
プラズマびりびり棒	Plasma Zap-Stick

MASTER CHEF:::

卵・乳製品+卵・乳製品: Egg/Dairy + Egg/Dairy:

プレーンオムレツ Plain Omelet

まい棒11 Umai-Bo Candy 11

卵・乳製品 + 果物: Egg/Dairy + Fruit:

ココナッツミルク Coconut Milk

卵・乳製品 + 穀物: Egg/Dairy + Grain:

フレンチトースト French Toast

卵・乳製品 + 肉類: Egg/Dairy + Meat:

クリームシチュー Creamed Stew

まい棒5 Umai-Bo Candy 5

卵・乳製品 + 魚介類: Egg/Dairy + Seafood:

茶碗蒸し Steamed Aspice

まい棒13 Umai-Bo Candy 13

卵・乳製品 + ??? : Egg/Dairy + Vegetables:

ヨーグルトサラダ Yogurt Salad

まい棒6 Umai-Bo Candy 6

果物 + 果物: Fruit + Fruit:

洋梨のコンポート Pear Compote

まい棒14 Umai-Bo Candy 14

果物 + 穀物: Fruit + Grain:

いちご大福 Strawberry Mochi

まい棒12 Umai-Bo Candy 12

果物 + 肉類: Fruit + Meat:

マスカットゼリー Muscat Grape Jelly

まい棒8 Umai-Bo Candy 8

果物 + 魚介類: Fruit + Seafood:

舌平目ワインソース Sole & Wine Sauce

果物 + ??? : Fruit + Vegetables:

こんにゃくゼリー Konyaku Jelly

まい棒3 Umai-Bo Candy 3

穀物 + 穀物: Grain + Grain:

きな粉おはぎ Sweet Rice Cakes

まい棒10 Umai-Bo Candy 10

穀物 + 肉類: Grain + Meat:

肉細切りチャーハン Meat Fried Rice

まい棒9 Umai-Bo Candy 9

穀物 + 魚介類: Grain + Seafood:

フカヒレ餃子 Shark Potstickers

まい棒7 Umai-Bo Candy 7

穀物 + ??? : Grain + Vegetables:  
粕漬け Sake Lees Pickles

肉類 + 肉類: Meat + Meat:  
牛ヒレ肉のステーキ Sirloin Steak  
まい棒2 Umai-Bo Candy 2

肉類 + 魚介類: Meat + Seafood:  
海燕の巣のスープ Bird's Nest Soup

肉類 + ??? : Meat + Vegetables:  
北京ダック Peking Duck  
まい棒4 Umai-Bo Candy 4

魚介類 + 魚介類: Seafood + Seafood :  
お刺身 Sashimi  
まい棒1 Umai-Bo Candy 1

魚介類 + ??? : Seafood + Vegetables:  
松茸のお吸い物 Mushroom Soup

?? + ?? : Vegetables + Vegetables:  
野菜炒め Fried Vegetables

PUBLISHING:::

アシュトン: Ashton:  
NOといえる男 Mr. 'No' (Friendship Book)  
振り返らない Never Turn Back (Romance Book)

ボーマン: Bowman:  
黒猫館殺人事件 Cat House Murder (Friendship Book)  
蝋人形館殺人事件 Wax Doll Murders (Romance Book)

セリーヌ: Celine:  
世界は私のために The World Is Mine (Friendship Book)  
燃えろいい女 Lady in Red (Romance Book)

チサト: Chisato:  
真実はひとつ But One Truth! (Friendship Book)  
完全他殺マニュアル Killer's Book (Romance Book)

クロード: Claude:  
風の惑星 Planet of the Winds (Friendship Book)  
星々の大海 Ocean of Stars (Romance Book)

ディアス: Dias:  
血塗られた道 The Bloody Road (Friendship Book)  
生きる To Live (Romance Book)

エルネスト: Ernest:  
カウントダウン Countdown (Friendship Book)  
失われた聖櫃 Lost Sanctuary (Romance Book)

レオン: Leon:  
紋章合成学 Advanced Heraldry (Friendship Book)  
特殊紋章学理論 Special Heraldry (Romance Book)

ノエル: Noel:

動物とつきあう	Living with Animals (Friendship Book)
大自然の摂理	Principles of Nature (Romance Book)
オペラ:	Opera:
未知の文明	New Civilization (Friendship Book)
偉大な先人たち	Historic Greats (Romance Book)
プリシス:	Precis:
買ってね	Buy It...Ok? (Friendship Book)
をとめの秘密	A Maiden's Secret (Romance Book)
レナ:	Rena:
あなたしか見えない	I Can Only See You (Friendship Book)
恋はロマンス	Falling in Love (Romance Book)
ウエルチ:	Welch:
下克上ライフ	Coup Life (?) (Friendship Book)
アンインストール	Uninstallation (?) (Romance Book)

REVERSE SIDE:::

にせさつ	Forged Bills
かぶけん	Stock Certificates
うら帳簿	Second Ledger
ぎぞう書類	Forged Documents
さしおさえ	Lien
ぎぞう小切手	Forged Checks
けいやくしょ	Contract
フィルアップ	Fill-up
せいめいほけん	Life Insurance
ぎぞうくんしょう	Forged Medals

09.) ITEMS - JAPANESE ITEM NAMES SORTED FOR EASIER LOOK-UP SEC9

This section is meant to help look up what some random item is. After obtaining the item, simply find it in the first item menu option (which shows you the 16 newest obtained items).

I have sorted all of the items (excluding new items), first by the symbol that appears in front of the item name. X, O, then E. In each of these the words are sorted first by the # of characters. Then sorted by putting the Katakana characters before Kanji characters. Then finally loosely sorted by the stroke count of the leading character.

X items:::

??	Vegetables (can't find the 2 characters)
肉類	Meat
果物	Fruit
穀物	Grain
ライラ	Lyre
ピアノ	Piano
がんぜ	Ganze Sea Urchin
石ころ	Rock
羽ペン	Feather Pen
鉄くず	Scrap Iron
紙くず	Crumpled Paper

万年筆	Fountain Pen
上質紙	Vellum Paper
指揮棒	Conductor's Baton
韋駄天	Skanda
魚介類	Seafood
御神体	Idol

どーじん	Fanzine
にせさつ	Forged Bills
オルガン	Organ
らくがき	Scribbles
かぶけん	Stock Certificates
知恵の鏡	Mirror of Wisdom
妖精の像	Fairy's Statue

フレアボム	Flare Bomb
ハーモニカ	Harmonica
バイオリン	Violin
エディター	Text Software
どーじん?	Fanzine?
どーじん!	Fanzine!
どーじん...	Fanzine...
どーじん♂	Fanzine (male)
どーじん♀	Fanzine (female)
どーじん (heart)	Fanzine (heart)
どーじん (note)	Fanzine (note)
テトラボム	Tetra-Bomb
チェンバロ	Cembalo
はんだごて	Soldering Iron
ペットの餌	Pet Food
ぎぞう書類	Forged Documents
幻の三味線	Illusive Shamisen
紅蓮の宝珠	Red Lotus Gem
高級まぐろ	Prime Tuna
絵画: 叫び	'The Scream'
卵・乳製品	Egg/Dairy Products
元素分析器	Element Analyzer
韋駄天軟膏	Skanda Ointment

<b>R I R I C A</b>	Ririca
ピュアリーフ	Purity Leaf
ピコピヨボム	Peep-peep Bomb
マインドボム	Mind Bomb
トライボール	Tri-ball
ダミードール	Dummy Doll
アサルトボム	Assault Bomb
マッドミスト	Madness Mist
ぎぞう小切手	Forged Checks
ピンボケ写真	Blurry Photo
変なかたまり	Weird Lump
滅菌てぶくろ	Antiseptic Gloves
三角フラスコ	Erlenmeyer Flask
神風トニック	Kamikaze Tonic
韋駄天シップ	Skanda Compress

ハイパーボール	Hyperball
リリストニック	Lilith Tonic
メンタルポット	Mental Pot
ナチュラルハイ	Natural High
キラーポイズン	Killer Poison



マジカルカメラ	Magical Camera
マジカルクレイ	Magical Clay
マジカルラスプ	Magical Rasp
マジカルライス	Magical Rice
マジックロック	Magic Rock
ショックオイル	Shock Oil
ピクシーコロン	Pixie Cologne
プロテクトボム	Protection Bomb
スミスハンマー	Smith's Hammer
スモークミスト	Smoke Mist
スモークオイル	Smoke Oil
スペクタクルズ	Spectacles
アタックボトル	Attack Vial
ケアタブレット	Care Tablet
クラッシュピル	Crush Pill
ふわたりてがた	Bounced Check
ひび割れた宝珠	Cracked Gem

レザードフラスコ	Lezard Flask
フェアリィグラス	Fairy Glass
フェアリィミスト	Fairy Mist
ハーフデッドボム	Half-dead Bomb
メディカルリンス	Medical Rinse
ニュークリアボム	Nuclear Bomb
クリーミーチーズ	Creamy Cheese
サイレンスカード	Silence Card
サバイバルキット	Survival Kit
マジックキャンバス	Magic Canvas
マリオネットピル	Marionette Pill
マジカルドロップ	Magical Drops
マジカルフィルム	Magical Film
マテリアルキット	Material Kit
パラライズミスト	Paralysis Mist
パラライズオイル	Paralysis Oil
プルプルスライム	Slippery Slime
スティンクジェル	Stink Gel
スイートフルーツ	Sweet Fruit
スペシャルボール	Super Ball
バブルローション	Bubble Lotion
ビターローション	Bitter Lotion
げれげれスライム	Jiggly Slime
ジューシービーフ	Juicy Beef
ヤーマ <b>食材</b> セット	Yarma Cooking Set

フォルアップカード	Fol Up Card
フェアリーズカード	Fairies Card
ヘキサグラムカード	Hexagram Card
リヴァイバルカード	Revival Card
メルティローション	Melting Lotion
エクステンドカード	Extension Card
ミュージックツール	Musical Software
モータリアルカード	Mortalial Card
グラフィックツール	Graphic Software
ビクトリアルカード	Victorial Card
<b>白銀</b> のトランペット	Silver Trumpet

ディスカバリーカードDiscovery Card

0 items:::

粥	Gruel
とろ	Toro Tuna
大福	Rice Cakes
豆乳	Soy Milk
媚薬	Aphrodisiac
楽典	Musical Theory
餃子	Potstickers
ワイン	Berry Juice
プリン	Custard Pudding
ビール	Root Beer
お刺身	Sashimi
生きる	To Live
肉まん	Meat Dumpling
春巻き	Spring Rolls
浅漬け	Quick Pickles
梅干し	Pickled Plum
粕漬け	Sake Lees Pickles
糠漬け	Rice-bran Pickles
工学論	Engineering
元牛乳	Raw Milk
玉手箱	Treasure Chest
特効薬	Wonder Drug
アセラス	Aceras
ステーキ	Steak
バイエル	Pieces for Learners
あんまん	Sweet Dumpling
おおとろ	Big Tuna
ネクタル	Fruit Nectar
お吸い物	Broth
うら帳簿	Second Ledger
いちご煮	Ichigoni
卵サンド	Egg Sandwich
買ってね	Buy It...Ok?
風の惑星	Planet of the Winds
絵画: 春	'Spring'
女神の像	Goddess Statue
天使の像	Angel's Statue
気付け薬	Smelling Salts
奇妙な薬	Odd Medicine
逆襲の書	On Revenge
錬気の本	On Training
目玉焼き	Fried Eggs
肖像画A	Portrait A (Claude)
肖像画B	Portrait B (Rena)
肖像画C	Portrait C (Celine)
肖像画D	Portrait D (Bowman)
肖像画E	Portrait E (Dias)
肖像画F	Portrait F (Precis)
肖像画G	Portrait G (Ashton)
肖像画H	Portrait H (Leon)
肖像画I	Portrait I (Opera)
肖像画J	Portrait J (Ernest)
肖像画K	Portrait K (Noel)
肖像画L	Portrait L (Chisato)
茶碗蒸し	Steamed Aspic
食材選び	Choose Ingredients

野菜炒め	Fried Vegetables
船中八策	Hassaku Tea
殿様雑煮	Prince's Zoni Stew

ハンバーグ	Hamburger
トリカブト	Wolfsbane
シュウマイ	Shu-mai
チャーハン	Fried Rice
ラベンダー	Lavender
さしおさえ	Lien
オムライス	Rice Omelet
オルゴール	Music Box
ヨーグルト	Yogurt
びっくり箱	Jack-in-the-Box
いちご大福	Strawberry Mochi
ポーズ全集	Pose Collection
辛いケーキ	Spicy Cake
臭うおはぎ	Smelly Rice Cakes
星々の大海	Ocean of Stars
傷んだ刺身	Rotten Sashimi
幻の大とろ	Special Tuna
北京ダック	Peking Duck
海老ドリア	Shrimp Doria
海老ピラフ	Shrimp Pilaf
極楽ドリア	Heavenly Doria
大地の秘密	The Land's Secret
未知の文明	New Civilization
阿吽の呼吸	No Need for Word
地鶏串焼き	Chicken Skewers
三倍増醸酒	Sambai Tea
紋章合成学	Advanced Heraldry

りんごジャム	Apple Jam
いちごジャム	Strawberry Jam
フィルアップ	Fill-up
アクアベリィ	Aquaberry
アロエジャム	Aloe Jam
けいやくしよ	Contract
チキンドリア	Chicken Doria
マンドレイク	Mandrake
ローズヒップ	Rose Hips
ロマネコンチ	Seltzer
ブルーベリィ	Blueberry
バニラアイス	Vanilla Ice Cream
ホットケーキ	Pancakes
きょうの一品	Today's Dish
フルーツ牛乳	Fruit Smoothie
フカヒレ餃子	Shark Potstickers
こころの障壁	Heart Barriers
カエルの輝石	Go-home Frog
をとめの秘密	A Maiden's Secret
きな粉おはぎ	Sweet Rice Cakes
苦いジュース	Bitter Juice
恋はロマンス	Falling in Love
燃えろいい女	Lady in Red
失われた聖櫃	Lost Sanctuary
振り返らない	Never Turn Back
森の仲間たち	Forest Friends
白桃のアイス	Peach Ice Cream
海老グラタン	Shrimp Au Gratin

料理はこころ	Cook From the Heart
真実のひとつ	But One Truth!
野草のすべて	All About Herbs
豪華なドリア	Deluxe Doria
血塗られた道	The Bloody Road
神秘の生き物	Mystical Beings
南瓜の春巻き	Squash Spring Rolls
大根の味噌汁	Daikon Miso Soup
大自然の生命	Nature's Life Force
大自然の摂理	Principles of Nature

しなびたサラダ	Wilted Salad
ファインソテー	Fine Saute
フカヒレスープ	Shark Fin Soup
ハーバルオイル	Herbal Oil
ライスコロッケ	Rice Croquettes
キュアポイズン	Cure Poison
キュアストーン	Cure Stone
マジカルサラダ	Magical Salad
ミンチステーキ	Ground Lamb Steak
ショートケーキ	Shortcake
せいめいほけん	Life Insurance
チョコクレープ	Chocolate Crepes
サワーシロップ	Sour Syrup
アメーバスープ	Amoeba Soup
まずいシチュー	Bad-Tasting Stew
スライムゼリー	Slime Jelly
ブラックベリィ	Blackberry
オレンジエード	Orangeade
カウントダウン	Countdown
ホーリィミスト	Holy Mist
ホットシロップ	Hot Syrup
ビーフコロッケ	Beef Croquettes
ウーズカクテル	Soda-Pop
ドゥルフォール	Apple Cider
ベーコンエッグ	Bacon & Eggs
ロールキャベツ	Cabbage Roll
ジャンバライヤ	Jambalaya
NOといえる男	Mr. 'No'
スペシャル炒め	Special Stir-fry
ヘルメスの理論	The Hermes Theory
ワカメの味噌汁	Seaweed Miso Soup
幸せのカマ焼き	Fish of Happiness
大とろの串焼き	Tuna Skewers
心躍るテンダー	Exciting Tenderloin
海老シュウマイ	Shrimp Shu-mai
南瓜のコロッケ	Squash Croquettes
秘蔵のゴルゴン	Gorgonzola
黄金のシチュー	Golden Stew
動物とつきあう	Living with Animals
落涙のリゾット	Risotto Ecstasy
戦慄のグラタン	Au Gratin Climax
操作マニュアル	Operation Manual
至高のいちご煮	Ichigoni Supreme
魂込めたうに丼	Sea Urchin on Rice
松茸のお吸い物	Mushroom Soup
偉大な先人たち	Historic Greats
黒龍“石田屋”	'Ishidaya' Tea
金細工・銀細工	Gold/Silversmith
特殊紋章学理論	Special Heraldry

**黒猫館殺人事件**

Cat House Murder

1upプディング	1-up Pudding
リザレクトボトル	Resurrection Bottle
リザレクトミスト	Resurrection Mist
リスクーリキッド	Risky Liquid
リキュールボトル	Spring Water
りんごのクレープ	Apple Crepes
フレンチトースト	French Toast
フェアリイトワレ	Fairy's Cologne
フラッシュポット	Flash Pot
フルーツシロップ	Fruit Syrup
レディフィンガー	Lady Fingers
いちごのパバロア	Strawberry Mousse
メープルシロップ	Maple Syrup
ナイトメアポット	Nightmare Pot
こんにゃくゼリー	Konyaku Jelly
コーンポタージュ	Corn Pottage
ココナッツミルク	Coconut Milk
マカロニグラタン	Macaroni Au Gratin
マーリンドリンク	Merlin Drink
マスカットゼリー	Muscat Grape Jelly
サーモンオムレツ	Salmon Omelet
サキュバスコロン	Succubus Cologne
シンデレラグラス	Cinderella Glass
ツインズトニック	Twin's Tonic
にんじんのアイス	Carrot Ice Cream
アルテミスリーフ	Artemis Leaf
クリームシチュー	Creamed Stew
キュアパラライズ	Cure Paralysis
ミックスシロップ	Mixed Syrup
ラズベリージャム	Raspberry Jam
プレーンオムレツ	Plain Omelet
エナジートニック	Energy Tonic
ヨーグルトサラダ	Yogurt Salad
バイオレントピル	Violence Pill
バナナのクレープ	Banana Crepes
オレンジグラタン	Orange Au Gratin
スイートシロップ	Sweet Syrup
ホワイトシステム	White System
ブラックシステム	Black System
ビューリホアイス	Beautiful Ice Cream
ゼラチンステーキ	Gelatin Steak
デンジャーポット	Danger Pot
グリーンシステム	Green System
グランエシェゾー	Aged Berry Juice
ガトーマルジョレ	Gateau Marjolaine
ぎぞうくんしょう	Forged Medals
ポケットミニ図鑑	Pocket Encyclopedia
お茶くみの合間に	Before Tea's Ready
究極のサーロイン	Prime Sirloin
洋梨のコンポート	Pear Compote
微笑みのプラトー	Assorted Cheeses
魅惑のフィレット	Inviting Filet
世界は私のために	The World Is Mine
海燕の巣のスープ	Bird's Nest Soup
魔神流マティーニ	Energy Drink
魔神流野菜スープ	Genie's Veggie Soup
蝋人形館殺人事件	Wax Doll Murders

フレッシュシロップ	Fresh Syrup
ベジタブルジュース	Vegetable Juice
キャロットジュース	Carrot Juice
まろやかチーズピザ	Cheese Pizza
シャトーラトウール	Ginger Ale
ハイメカランチャー	Mech Launcher
ミルクポタージュ	Milky Potage
ミラクルチャーハン	Miracle Fried Rice
グリーンポタージュ	Green Pottage
プラズマびりびり棒	Plasma Zap-Stick
あなたしか見えない	I Can Only See You
仔ウサギのリゾット	Baby Rabbit Risotto
牛ヒレ肉のステーキ	Sirloin Steak
珠の光有機雄町	Yukiyucho Tea
高級まぐろステーキ	Prime Tuna Steak
肉細切りチャーハン	Meat Fried Rice
魔神流ヒレスステーキ	Genie's Steak
舌平目ワインソース	Sole & Wine Sauce
舌平目の果実ソース	Sole & Fruit Sauce
八重垣無零搾り	Yaegaki Tea
完全他殺マニュアル	Killer's Book

美丈夫うすにごり	'Usunigori' Tea
ファウンテインカード	Fountain Card
オレンジシャーベット	Orange Sherbet

E items:::

	Neumann Boots (hardest item in the game to get)
図鑑	Illustrated Book
泥靴	Mud Boots
辞典	Encyclopedia
辞書	Dictionary
サード	Sawed
ルビー	Ruby
ブーツ	Boots
ローブ	Robe
ロッド	Rod
カエル	Frog
双魔刀	Doubledemon Sword
皮の鞭	Leather Whip
安全靴	Steel-toed Boots
阿修羅	Asura
参考書	Reference Book
専門書	Treatise
ナックル	Knuckles
フリーズ	Freeze
ミスリル	Mithril
シルバー	Silver
サンダル	Sandals
ピヨハン	Peep Half
ピヨノン	Peep Non
アイアン	Iron
アルゴル	Algol
セスタス	Cestus
クラウン	Crown
サイザー	Scyther

スパーク	Spark
バグナク	Bagh Nakh
ジェミニ	Gemini
ゴールド	Gold
ベレー帽	Beret
穴あき鎧	Perforated Armor
悟りの書	Book of Awakening
変な人形	Weird Doll
脳の構造	Brain Structure
鷹の羽衣	Flying Hawk Robes
奇妙な服	Odd Clothes
奇妙な兜	Odd Helmet
奇妙な盾	Odd Shield
奇妙な靴	Odd Shoes
奇抜な鎧	Flashy Armor
厚手の本	Thick Book
細身の剣	Worn-out Sword
混沌の書	Book of Chaos
暗黒の書	Book of Darkness
賢者の石	Sage's Stone
万能包丁	All-Purpose Knife

SDパンチ	SD Punch
Xボックス	X Box
αボックス	Alpha Box
βボックス	Beta Box
γボックス	Gamma Box
メルーフア	Melufa
ハイヒール	High Heels
ミスチーフ	Mischief
ムーンナイト	Moonite
ピンヒール	Pin Heels
ペアナッツ	Pair Nuts
サファイア	Sapphire
エアロガン	Aero Gun
エレキガン	Electro Gun
クラッカー	Cracker
クリスタル	Crystal
タリスマン	Talisman
スタンガン	Stun Gun
スモラー	Smaller
バックラー	Buckler
バゼラード	Baselard
ネックレス	Necklace
ボルテージ	Voltage
ダマスクス	Damascus
ガラスの靴	Glass Slippers
幸せの指輪	Ring of Happiness
重たい指輪	Weighty Ring
聖なる書物	Holy Scriptures
編み上げ靴	High-laced Shoes
古代の書物	Ancient Wisdom
奇妙な小手	Odd Gauntlets
奇妙な帽子	Odd Hat
破魔の指輪	Demonlayer Ring
頭脳内改革	Mental Revolution
紋章術理論	Heraldry

UGAパンチ	UGA Punch
レザーブーツ	Leather Boots

レザーヘルム	Leather Helm
レフトクロス	Left Cross
フレイムガン	Flame Gun
フレアリング	Flare Ring
リフレックス	Reflective Armor
リンクコンボ	Link Combo
リングメール	Ringed Mail
ハードピアス	Hard Earring
ハードリング	Hard Ring
ルビーロッド	Ruby Rod
ルビーワンド	Ruby Wand
ルビーピアス	Ruby Earring
ルーンメタル	Rune Metal
メテオリング	Meteor Ring
ナインテール	Cat o' 9 Tails
インビジブル	Invisible Whip
ヒールリング	Healing Ring
ヘビーリング	Heavy Ring
エンゼルヘア	Angel Hair
エレクトロン	Electron
エンプレシア	Empresia
アンクレット	Anklet
アイスパンチ	Ice Punch
アクアリング	Aqua Ring
ムーンライト	Moonlight
ムーンピアス	Moon Earrin
シャープネス	Sharpness
ショックガン	Shock Gun
シルクローブ	Silk Robe
シルヴァンス	Silvance
シンクレアー	Sinclair Sabre
ツインソード	Twin Swords
ツインエッジ	Twin-edge
ツインテール	Twin-tail
サンタブーツ	Santa's Boots
コアプレート	Core Plate
ワイズリング	Wisdom Ring
セブンスレイ	Seventh Ray
パイルティア	Pyre Tear
ライトクロス	Right Cross
パラスアテネ	Pallas Athena
ミノスソード	Minus Sword
スプリンター	Splinter
スターピアス	Star Earring
スターガード	Star Guard
スタールビー	Star Ruby
ロングエッジ	Long Edge
ロングソード	Long Sword
ロゼウィップ	Rose Whip
バトルスーツ	Battle Suit
ブリガンディ	Brigandine
オリハルコン	Orichalcum
カオスメイル	Chaos Mail
ねこファング	Cat's Fangs
グースグィネ	Gusguine
ゲイルピアス	Gale Earring
デスファング	Death Fangs
ネオグリーブ	Neo Greaves
ガードソード	Guard Sword
ダイヤモンド	Diamond



輝きのピアス  
悲しみの指輪  
奇抜なブーツ  
盗賊てぶくろ  
漆黒のピアス  
紋章学大辞典

Shiny Earring  
Ring of Sadness  
Original Boots  
Bandit's Gloves  
Black Earring  
Heraldry Book

ESPのすべて  
クリムゾン-D-  
フレアバースト  
フレアウィップ  
ファイアパンチ  
ファイアリング  
ファルンホープ  
フェイムヘルム  
フォースソード  
フォーチューン  
ハードナックル  
ハードウィップ  
ハイパーパンチ  
レザーアーマー  
レザーグリーブ  
レジストリング  
イシスティアラ  
イーグルクロウ  
ヘカトンケイル  
へろへろソード  
メンタルリング  
メタルファング  
ナイトシールド  
リバースドール  
トリックスター  
シルバームーン  
シルバーリング  
シルバーローブ  
シルバーロッド  
シルバークロス  
シルバーピアス  
シャープエッジ  
シールドピアス  
シールドリング  
シールドソード  
マジックミスト  
マジッククロス  
マジックハンド  
マジカルハット  
マジカルロッド  
マインドリング  
マイトチェイン  
アンバーローブ  
アトラスリング  
アタックピアス  
アイアンヘルム  
アイアンパンチ  
サンダーパンチ  
サンダーリング  
サクノスメット  
サイキックガン  
サイコボックス  
ルーンシューズ

All About ESP  
Crimson Diablos  
Flare Burst  
Flare Whip  
Fire Punch  
Fire Ring  
Fallen Hope  
Fame Helm  
Force Sword  
Fortune  
Hard Knuckles  
Hard Whip  
Hyper Punch  
Leather Armor  
Leather Greaves  
Resistance Ring  
Isis Tiara  
Eagle's Claws  
Hecatoncheire  
Wobbly Sword  
Mental Ring  
Metal Fangs  
Knight's Shield  
Reverse Doll  
Trickster  
Silvermoon  
Silver Ring  
Silver Robe  
Silver Rod  
Silver Cross  
Silver Earring  
Sharp Edge  
Shield Earring  
Shield Ring  
Shield Sword  
Magic Mist  
Magic Cross  
Magic Hand  
Magical Hat  
Magical Rod  
Mind Ring  
Might Chain  
Amber Robe  
Atlas Ring  
Attack Earring  
Iron Helm  
Iron Punch  
Thunder Punch  
Thunder Ring  
Sacknoth's Helmet  
Psychic Gun  
Psycho Box  
Rune Shoes

ルーンキャップ	Rune Cap
ルナタブレット	Luna Tablet
ルナタリスマン	Luna Talisman
ライトボックス	Light Box
ライトウィップ	Light Whip
ラジオボックス	Radio Box
ミスリルヘルム	Mithril Helm
ミスリルコート	Mithril Coat
ミスリルドレス	Mithril Dress
ワルーンソード	Walloon Sword
ワールウィンド	Whirlwind
ワンツーパンチ	One-two Punch
ムーンフィスト	Moon Fists
ムーンティアラ	Moon Tiara
パルスボックス	Pulse Box
パープルミスト	Purple Mist
クラップロッド	Clap Rod
クレストロッド	Crest Rod
エレクトリック	Electric
ツインピックス	Twin Picks
ペインセスタス	Pain Cestus
スエードブーツ	Suede Boots
スチールヘルム	Steel Helm
スタークローク	Star Cloak
スターグリーブ	Star Greaves
スパークハンド	Spark Hand
ウィッチブーツ	Witch's Boots
ウッドシールド	Wooden Shield
ウルトラパンチ	Ultra Punch
ホーリィクロス	Holy Cross
ホーリィリング	Holy Ring
ホーリィロッド	Holy Rod
プレートヘルム	Plate Helm
プレートメール	Plate Mail
プラチナネイル	Platinum Nails
プリズムリング	Prism Ring
ブリーズホープ	The Hope of Breeze
ブロードソード	Broad Sword
ブラッドピアス	Blood Earring
ドラゴンクロウ	Dragon's Claws
ドラゴンタスク	Dragon's Tusk
バリアアーマー	Barrier Armor
バリアシールド	Barrier Shield
カーリーハンド	The Armband of Kali
ベイルピアサー	Veil Piercer
オーラブレード	Aura Blade
なまくらソード	Dull Sword
ゴールドクロス	Golden Cross
ゴールドピアス	Golden Earring
ゴールドリング	Gold Ring
デュエルヘルム	Duel Helm
デュエルスーツ	Duel Suit
グレートパンチ	Great Punch
グリーンベリル	Green Beryl
ジャンヌヘルム	Jeanne's Helm
ダークウィップ	Dark Whip
ぼろぼろロッド	Bent Rod
へっぽこな飾り	Useless Decoration
そよ風のピアス	Zephyr Earring
妖刀クロムレア	Cromlea Sword

単分子ワイヤー	Molecule Wireg
肢閃刀、昴露	Pleiad Sword
肢閃刀、村雨	Murasame Sword
昴翼天使の腕輪	Angel Armband

SDUGAパンチ	SDUGA Punch
10Vスタンガン	10 Volt Stun Gun
フェアリィリング	Fairy Ring
フェアリィティア	Fairy Tear
フィートシンボル	Feet Symbol
フェルバーネイル	Fellper Nails
ファインシールド	Fine Shield
ファーストピアス	First Earring
フレイムブレード	Flame Blade
フラッシュピアス	Flash Earring
フリーズウィップ	Freeze Whip
イシュタルローブ	Ishtar's Robe
イグニートソード	Ignite Sword
インセインリング	Insanity Ring
イブニングドレス	Evening Dress
イクリプスリング	Eclipse Ring
ハードクリーヴァ	Hard Cleaver
ハートブレイカー	Heart Breaker
ハーミットヘルム	Hermit's Helm
レインボーダイヤ	Rainbow Diamond
レアガントレット	Rare Gauntlets
トライエンブレム	Tri-empem
トライエンブレム	Tri-emblem
ソウルスレイヤー	Soul Slayer
シルバーバレッタ	Silver Barrette
シルバーチャーム	Silver Charm
シルバーファング	Silver Fangs
シルバーグリーブ	Silver Greaves
シルバーアイドル	Silver Idol
シルヴァンブーツ	Sylvan Boots
シルヴァンヘルム	Sylvan Helm
シルヴァンメール	Sylvan Mail
ミーティアライト	Meteorite
ミラージュローブ	Mirage Robe
ミスティシンボル	Misty Symbol
ミスリルグリーブ	Mithril Greaves
ミスリルメッシュ	Mithril Mesh
ミスリルシールド	Mithril Shield
プリティアアイドル	Pretty Idol
プライムプリアー	Prime Prayer
プリンセスリング	Princess Ring
プロミストリング	Promised Ring
プレートグリーブ	Plate Greaves
マジカルグローブ	Magical Gloves
マジックボックス	Magic Box
マジシャンハンド	Magician's Hand
マーヴェルソード	Marvel Sword
ルビーペンダント	Ruby Pendant
ルインズフェイト	Ruins' Fate
ルーンバックラー	Rune Buckler
ルーンフルムーン	Rune Full Moon
アトミックパンチ	Atomic Punch
アイアングリーブ	Iron Greaves
エメラルドピアス	Emerald Earring
エメラルドリング	Emerald Ring

ラウンドシールド	Round Shield
ライトニングガン	Lightning Gun
バラライチェック	Paralysis Check
リーフペンダント	Leaf Pendant
サラマンドメット	Salamander Helmet
チンケスレイヤー	Funny Slayer
バンデッドヘルム	Banded Helm
バンデッドメール	Banded Mail
バスタードソード	Bastard Sword
バーサークリング	Berserk Ring
バーニシューズ	Bunny Shoes
バーニングハンド	Burning Hand
バーストボックス	Burst Box
スレイヤーリング	Slayer's Ring
スパークウィップ	Spark Whip
スターネックレス	Star Necklace
スチールアーマー	Steel Armor
ストーンチェック	Stone Check
ストレートパンチ	Straight Punch
タイガーファング	Tiger's Fangs
タイタンフィスト	Titan's Fists
タングツイスター	Tongue Twister
ブラックボックス	Black Box
ブラッディヘルム	Bloody Helm
ブルータリスマン	Blue Talisman
ブレイズナックル	Braised Knuckles
ウォーターリング	Water Ring
ウィザーズメット	Wizard's Hat
ウィザーズメール	Wizard's Mail
ドリームクラウン	Dream Crown
カイザーナックル	Kaiser Knuckles
オーディンヘルム	Odin's Helm
ホーリィクローク	Holy Cloak
ロータスイーター	Lotus Eater
ジャンヌアーマー	Jeanne's Armor
ジャンヌシールド	Jeanne's Shield
ジェネラルリング	General's Ring
ゴールドクラウン	Golden Crown
ゴールドアイドル	Golden Idol
グランスティンク	Grand Stinger
ポイズンチェック	Poison Check
ボウスシェイバー	Both Shaver
ダブルマッシャー	Double Masher
ダサダサなピアス	Gaudy Earring
がたがたナックル	Worn Knuckles
へにゃへにゃな鞭	Limp Whip
降伏のペンダント	Surrender Pendant
聖剣ファールウェル	Holy Sword Farwell

ソーサレスナックル	Sorceress Knuckles
イスラフィルティア	Israfil's Tear
シュトゥルムリング	Sturm Ring
シルバーペンダント	Silver Pendant
シークレットブーツ	Secret Boots
ルナティックピアス	Lunatic Earring
ルナティックリング	Lunatic Ring
サーペントトウス	Serpent's Tooth
エターナルスフィア	Eternal Sphere
クレスティアガード	Crestier Guard
セラフィックガープ	Seraphic Garb

セイクリッドティア Sacred Tear  
スターダストリング Stardust Ring  
ブラッディアーマー Bloody Armor  
ブースターボックス Booster Box  
バトレイヤーリング Battalia Ring  
ロットブレスレット Lot Bracelet  
ゴールドファンク Golden Fangs  
ヴァリアントブーツ Valiant Boots  
ヴァリアントガード Valiant Guard  
ヴァリアントメール Valiant Mail  
ヴァルキリーブーツ Valkyrie Boots  
ヴァルキリーガード Valkyrie Guard  
ヴァルキリーガープ Valkyrie's Garb  
名剣ヴェインスレイ Windsley Sword  
聖杖ミリオンテラー Million Staff  
魔剣レヴァンティン Levantine Sword

リコイルブレスレット Recoil Bracelet  
リフレクションリング Reflection Ring  
リジェネレートリング Regeneration Ring  
インフィニティリング Infinity Ring  
プロテクションリング Protection Ring  
ロッドオブスネークス Rod of Snakes  
ウィアードスレイヤー Weird Slayer  
オリエンタルブレード Oriental Blade  
ドリームブレスレット Dream Bracelet  
グリーンブレスレット Green Bracelet  
グリズリークラブス Grizzly Claps  
ゴールドブレスレット Golden Bracelet  
ジャイアントフィスト Giant Fists

10.)

PRECIOUS ITEMS

SEC10

### 通信機

Communicator

レナのペンダント

Rena's Pendant

レナの髪飾り

Rena's Hairpin

### 宝の地図

Treasure Map

### 古文書

Ancient Writings

### 通行許可書

Passport

小屋のカギ

Hut Key

廃鳥の涙

Tears Of The King

聖杯

Silver Goblet

メトークス

Metox

**武具大会参加バッジ**

Tournament Pass

クラリセージ

Clarisage

ディルウィップ

Dill Whip

エナジーストーン

Energy Stone

**IDカード**

ID Card

カードキー

Card Key

チサトの名刺

Chisato's Job ID

ルーンコード

Rune Codes

**知恵の宝珠**

Jewel Of Intelligence

**力の宝珠**

Jewel Of Power

**勇気の宝珠**

Jewel Of Courage

**愛の宝珠**

Jewel Of Love

**勇者の像**

Warrior Statue

パンドラボックス

Pandora's Box

ミーネ洞窟の鍵

The Key To Mihne Cave

レアメタル

LEA Metal

**N. P. I. D.**

N.F.I.D.

ヴォイドマター

Void Matter

リンクストック

Thanks to megaman\_zero for helping me with a few of the options in the Options menu.

Thanks to StarGundam2 for helping with a few of the translations.

EternalSphere  
Menu/Item Translation Guide  
June, 2008.